

Pioneer *sound.vision.soul*

BRIDGEABLE FOUR-CHANNEL POWER AMPLIFIER

Owner's Manual

PRS-D4200F

ENGLISH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS (B)

العربية

Before Using This Product	1
In case of trouble	1
CAUTION	1
Visit our website	1
CAUTION	2
WARNING	2
Setting the Unit	3
Power Indicator	3
Top Cover	3
Cut Off Frequency Control	3
BFC (Beat Frequency Control) Switch	3
LPF (Low-Pass Filter)/HPF (High-Pass Filter) Select Switch	4
Gain Control	4
Input Select Switch	4
Input Switch	4
Setting the Gain properly	5
Connecting the Unit	6
Connection Diagram	7
Solderless Terminal Connections	8
Connecting the Power Terminal	8
Connecting the Speaker Output Terminals	9
Using the Speaker Input	9
Connecting the Speakers and Input Wires	10
Installation	12
Example of installation on the floor mat or on the chassis	13
Replacing the top cover	13
Specifications	14

Thank you for purchasing this PIONEER product. Before attempting operation, be sure to read this manual.

In case of trouble

When the unit does not operate properly, contact your dealer or the nearest authorized PIONEER Service Station.

CAUTION

- Never replace the fuse with one of greater value or rating than the original fuse. Use of an improper fuse could result in overheating and smoke and could cause damage to the product and injury including burns.
- Use the supplied hexagonal wrench to tighten screws when fastening wires to the terminal. The use of a long, commercially available hexagonal wrench can cause excessive torque to be applied possibly resulting in damage to terminals and wires.

Visit our website

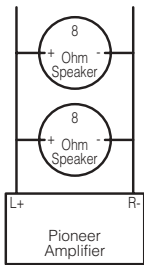
Visit us at the following site:

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

- We offer the latest information about Pioneer Corporation on our website.

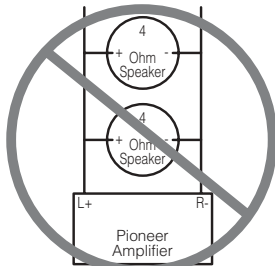
CAUTION

Diagram A - Proper



4 Ohm Bridged Mode

Diagram B - Improper



2 Ohm Bridged Mode

Do NOT install or use your Pioneer amplifier by wiring speakers rated at 4 Ohm (or lower) in parallel to achieve a 2 Ohm (or lower) bridged mode (Diagram B).

Amplifier damage, smoke, and overheating could result from improper bridging. The amplifier surface could also become hot to the touch and minor burns could result.

To properly install or use a bridged mode for a two-channel amplifier and achieve a 4 Ω load, wire two 8 Ω speakers in parallel with Left + and Right - (Diagram A) or use a single 4 Ω speaker. For a four-channel amplifier, follow the speaker output connection diagram for bridging as shown on the back of your amplifier, and wire two 8 Ω speakers in parallel to achieve a 4 Ω load or use a single 4 Ω speaker per channel.

If you have any questions or concerns, please contact your local authorized Pioneer dealer or call Pioneer customer service.

WARNING

- We recommend that you use the special red battery and ground wire [RD-228], which is sold separately. Connect the battery wire directly to the car battery positive terminal (+) and the ground wire to the car body.
- Do not touch the amplifier with wet hands. Otherwise you may get an electric shock. Also, do not touch the amplifier when it is wet.
- For traffic safety and to maintain safe driving

conditions, keep the volume low enough so that you can still hear normal traffic sound.

- Check the connections of the power supply and speakers if the fuse of the separately sold battery wire or the amplifier fuse blows. Detect the cause and solve the problem, then replace the fuse with another one of the same size and rating.
- To prevent malfunction of the amplifier and speakers, the protective circuit will cut the power supply to the amplifier (sound will stop) when an abnormal condition occurs. In such a case, switch the power to the system OFF and check the connection of the power supply and speakers. Detect the cause and solve the problem.
- Contact the dealer if you cannot detect the cause.
- To prevent an electric shock or short-circuit during connection and installation, be sure to disconnect the negative (-) terminal of the battery beforehand.
- Confirm that no parts are behind the panel when drilling a hole for installation of the amplifier. Be sure to protect all cables and important equipment such as fuel lines, brake lines and the electrical wiring from damage.
- DO NOT allow amplifier to come into contact with liquids due to, for example, the location where the amplifier is installed. Electrical shock could result. Also, amplifier and speaker damage, smoke, and overheating could result from contact with liquids. In addition, the amplifier surface and the surface of any attached speakers could become hot to the touch and minor burns could result.

Setting the Unit

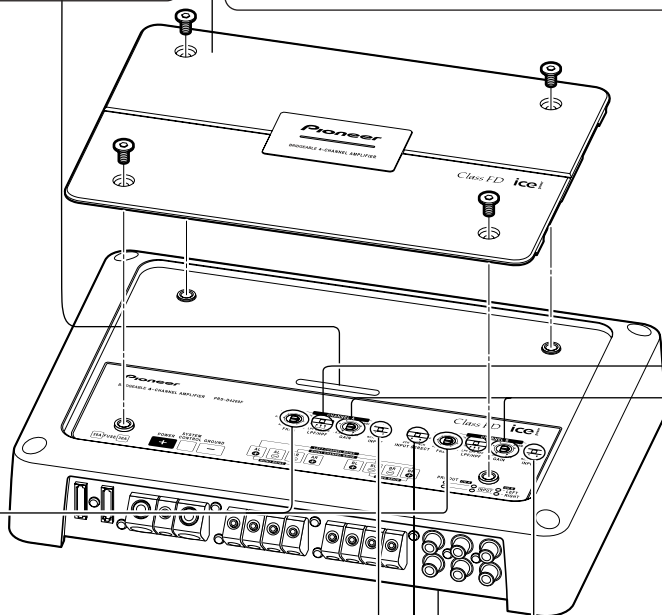
- To adjust the switch, use standard tip screwdriver if needed.

Power Indicator

The power indicator lights when the power is switched on.

Top Cover

Before setting up the unit, unfasten the screws with a 4 mm hexagonal wrench and remove the top cover.



Cut Off Frequency Control

If the LPF/HPF select switch is set to LPF or HPF, you can select a cut off frequency from 40 Hz to 500 Hz.

BFC (Beat Frequency Control) Switch

BFC switch is on the bottom of the unit. If you hear a beat while listening to an AM broadcast with your car stereo, change the BFC switch using a small standard tip screwdriver.

LPF (Low-Pass Filter)/HPF (High-Pass Filter) Select Switch

Set the LPF/HPF select switch as follows according to the type of speaker that is connected to the speaker output connector and the car stereo system:

LPF/HPF Select Switch	Audio frequency range to be output	Speaker Type	Remarks
LPF (Left)	* — 40 Hz to 500 Hz	Subwoofer	Connect a subwoofer.
OFF (Center)	Full range	Full range	
HPF (Right)	* 40 Hz to 500 Hz —	Full range	Use if you want to cut the very low frequency range* because it is not necessary for the speakers you are using.

* See the “Cut Off Frequency Control” section.

Gain Control

Adjusting the gain controls A and B will help match the output of the car stereo to the Pioneer amplifier. Normally, set the gain controls to the NORMAL position. If the output is low, even when the volume of the car stereo is turned up, turn these controls clockwise. If there is distortion when the volume of the car stereo is turned up, turn these controls counter-clockwise.

- If you only use one input plug, set the gain controls for speaker outputs A and B to the same position.
- When using with an RCA equipped car stereo (standard output of 500 mV), set to the NORMAL position. When using with an RCA equipped Pioneer car stereo with max. output of 4 V or more, adjust level to match the car stereo output level.

Input Select Switch

For two-channel input, slide this switch to the left. For four-channel input, slide this switch to the right.

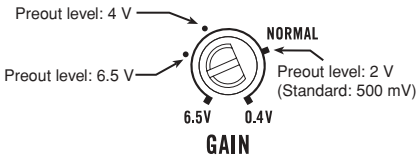
Input Switch

It is possible to input from a car stereo external output (subwoofer output) or a car stereo speaker output. When using an external output (subwoofer output), slide the switch to the left. For connection instructions, see the “Connection Diagram” section. When using a speaker output, slide the switch to the right. In this case, it is necessary to use the supplied speaker input wire with RCA pin cord. For details, see the “Using the Speaker Input” section.

Setting the Gain properly

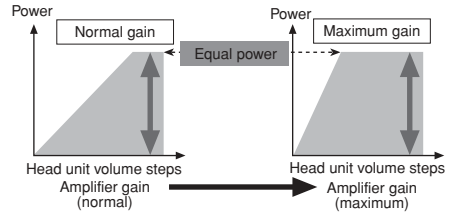
- This unit is equipped with a protective function to prevent malfunction of the unit itself and speakers from too much output, improper use or improper connection.
- When outputting sound at high volume etc., this function will cut off the sound output in a few seconds. But this is not a malfunction. When you turn down the volume of the head unit the sound output will be restored.
- If sound output is cut, the gain control of this unit may be improperly set. To ensure continuous sound output at increased volume of the head unit, set the gain control of the amplifier to a proper position according to the preout maximum output level of the head unit. There is no need to decrease the volume of the head unit and too much output is controlled.
- If you decrease the volume of the head unit and set the gain control of the amplifier to the proper position but still the sound cuts out from time to time, contact the nearest authorized PIONEER Service Station.

Gain Control of This Unit



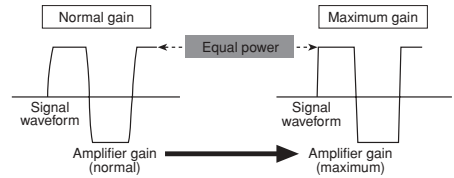
- The above illustration shows the gain set to NORMAL.

Relationship between the gain of the amplifier and the output power of the head unit



- If you raise the gain of the amplifier to an improper level, only distortion is increased and the power increases only slightly.

Signal waveform when outputting at high volume by the gain control of the amplifier



- With high output the signal waveform is distorted, if you raise the gain of the amplifier the power changes only slightly.

CAUTION

- Disconnect the negative (–) terminal of the battery to avoid the risk of short-circuit and damage to the unit.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around it where they lie against metal parts.
- Do not route wires where they will get hot, for example where the heater will blow over them. If the insulation heats up, it may become damaged, resulting in a short-circuit through the vehicle body.

- Make sure that wires will not interfere with moving parts of the vehicle, such as the gearshift, handbrake or seat sliding mechanism.
- Do not shorten any wires. Otherwise the protection circuit may fail to work when it should.
- Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply wire to tap from the wire. The current capacity of the wire will be exceeded, causing overheating.
- Never replace the fuse with one of greater value or rating than the original fuse. Use of an improper fuse could result in overheating and smoke and could cause damage to the product and injury including burns.

CAUTION:

To prevent damage and/or injury

- Do not ground the speaker wire directly or connect a negative (–) lead wire for several speakers.
- This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck or bus, check the battery voltage.
- If the car stereo is kept on for a long time while the engine is at rest or idling, the battery may go dead. Turn the car stereo off when the engine is at rest or idling.
- If the system remote control wire of the amplifier is connected to the power terminal through the ignition switch (12 V DC), the amplifier will always be on when the ignition is on— regardless of whether the car stereo is on or off. Because of this, the battery could go dead if the engine is at rest or idling.

- Speakers to be connected to the amplifier should conform with the standards listed below. If they do not conform, they may catch fire, emit smoke or become damaged. The speaker impedance must be 2 to 8 ohms. But in case of two-channel and other bridge connections, the speaker impedance must be 4 to 8 ohms.
- Install and route the separately sold battery wire as far away as possible from the speaker wires. Install and route the separately sold battery wire, ground wire, speaker wires and the amplifier as far away as possible from the antenna, antenna cable and tuner.

Speaker Channel	Speaker Type	Power
Four-channel	Subwoofer	Nominal input: Min. 70 W
	Other than subwoofer	Max. input: Min. 150 W
Two-channel	Subwoofer	Nominal input: Min. 200 W
	Other than subwoofer	Max. input: Min. 600 W
Three-channel	Subwoofer	Nominal input: Min. 70 W
Speaker output A	Other than subwoofer	Max. input: Min. 150 W
Three-channel	Subwoofer	Nominal input: Min. 200 W
Speaker output B	Other than subwoofer	Max. input: Min. 600 W

Solderless Terminal Connections

- Do not connect a cord having an exposed core wire to the power terminals of this amplifier (Power terminal, GND terminal, System remote control terminal). Disconnection or breakage of the core wire can cause a fire or short-circuit.
- Since the wire will become loose over time, it must be periodically inspected and tightened as necessary.
- Do not solder or bind the ends of the twisted wires.
- Fasten while making sure to not to clamp the insulating sheath of the wire.
- Use the supplied hexagonal wrench to tighten and loosen the terminal screw of the amplifier. Securely fasten the wire with the terminal screw. However, since excessively tightening the terminal screw of the System remote control has the risk of damaging the wire, be careful not to tighten excessively by observing the status of the wire when tightening.

Connecting the Power Terminal

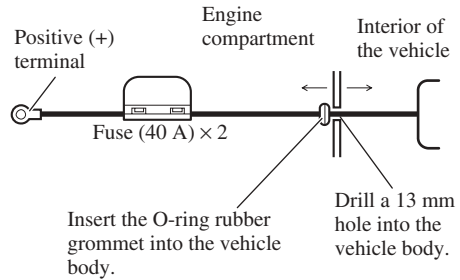
- We recommend that you use the special red battery and ground wire [RD-228], which is sold separately. Connect the battery wire directly to the car battery positive terminal (+) and the ground wire to the car body.
- Recommended wires size (AWG: American Wire Gauge) is as follows. The battery wire and the ground wire must be same size.
- Use a 10 AWG to 20 AWG wire for the system remote control wire.

Battery Wire and Ground Wire Size

Wire Length	less than 4.5 m	less than 7.2 m	less than 11.4 m
Wire Size	8 AWG	6 AWG	4 AWG

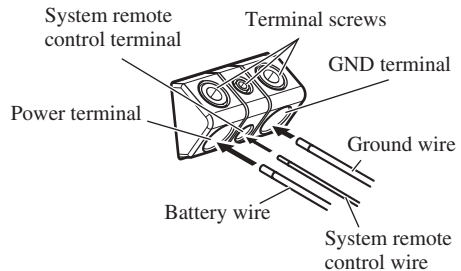
1. Pass the battery wire from the engine compartment to the interior of the vehicle.

- After making all other connections to the amplifier, connect the battery wire terminal of the amplifier to the positive (+) terminal of the battery.



2. Connect the wires to the terminal.

- Fix the wires securely with the terminal screws.



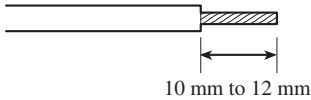
WARNING

Failure to securely fasten the battery wire to the terminal using the terminal screws could cause the terminal area to overheat and could result in damage and injury including minor burns.

Connecting the Speaker Output Terminals

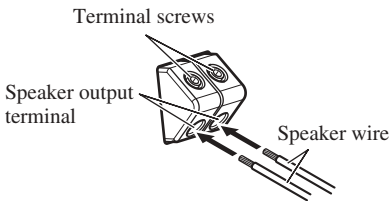
- Use a 10 AWG to 16 AWG wire for the speaker wire.

1. Expose the end of the speaker wires using nippers or a cutter by about 10 mm to 12 mm.



2. Connect the speaker wires to the speaker output terminals.

- Fix the speaker wires securely with the terminal screws.

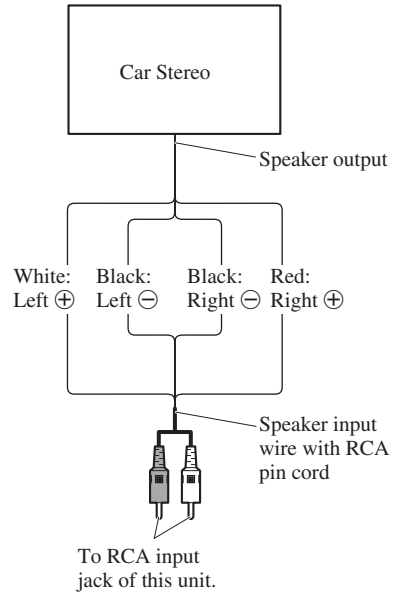


Using the Speaker Input

Connect the car stereo speaker output wires to the amplifier using the supplied speaker input wire with RCA pin cord.

- Slide the input switch to the right (SP).

Connections when using the speaker input



- As a result of connecting the car stereo speaker output wire to the amplifier, the power of the amplifier is turned on automatically when the car stereo is turned on. It is not necessary to connect the system remote control wire in this case.
- In the case the amplifier and head unit are connected using a speaker input wire with RCA pin cord, the amplifier power is only turned on when one amplifier is being used. If two or more amplifiers are synchronously connected in combination, connect the head unit and all of the amplifiers with the system remote control wire.

Note:

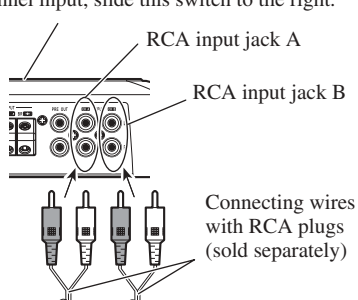
- Connect the system remote control wire when the power of the amplifier is not to be turned on when the car stereo is turned on.

Connecting the Speakers and Input Wires

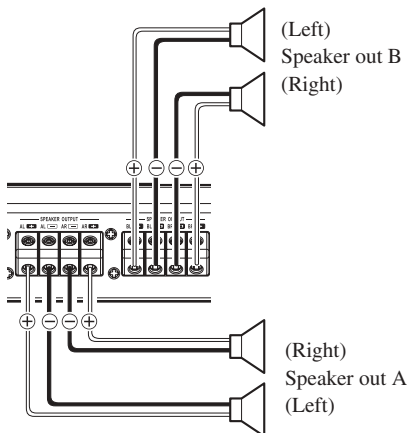
The speaker output mode can be four-channel, three-channel (stereo + mono) or two-channel (stereo, mono). Connect the speaker leads to suit the mode according to the figures shown below.

Four-channel

Input select switch is on the top of the unit. For two-channel input, slide this switch to the left. For four-channel input, slide this switch to the right.

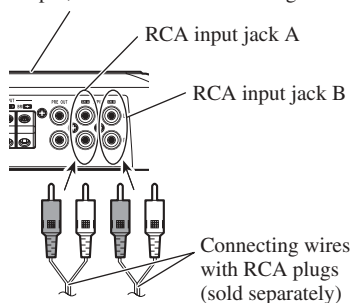


From car stereo (RCA output)
If only one input plug is used, such as when the car stereo has only one output (RCA output), connect the plug to RCA input jack A, but do not connect a plug to RCA input jack B.

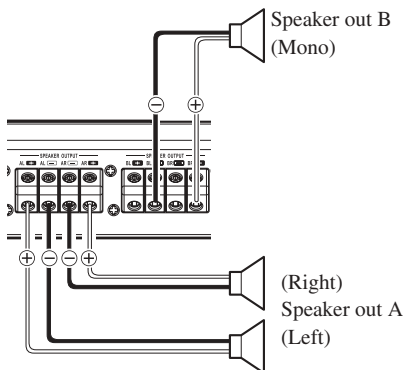


Three-channel

Input select switch is on the top of the unit. For two-channel input, slide this switch to the left. For four-channel input, slide this switch to the right.



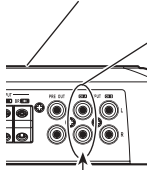
From car stereo (RCA output)
If only one input plug is used, such as when the car stereo has only one output (RCA output), connect the plug to RCA input jack A, but do not connect a plug to RCA input jack B.



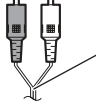
Connecting the Unit

Two-channel (Stereo)

Input select switch is on the top of the unit. Slide this switch to the left.

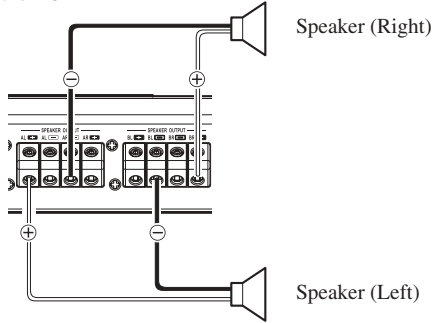


RCA input jack A
In the case of two-channel mode connect RCA plugs to the RCA input jack A.



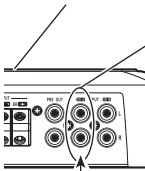
Connecting wire with RCA plugs (sold separately)

From car stereo (RCA output)

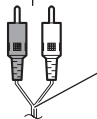


Two-channel (Mono)

Input select switch is on the top of the unit. Slide this switch to the left.

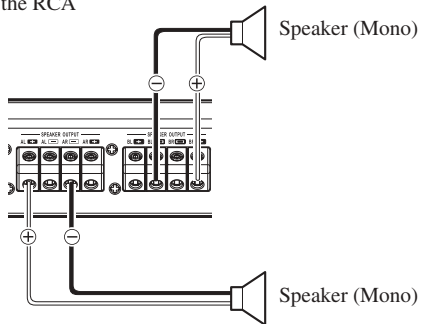


RCA input jack A
In the case of two-channel mode connect RCA plugs to the RCA input jack A.



Connecting wire with RCA plugs (sold separately)

From car stereo (RCA output)



CAUTION

- Do not install in:
 - Places where it could injure the driver or passengers if the vehicle stops suddenly.
 - Places where it may interfere with the driver, such as on the floor in front of the driver's seat.
- Make sure that wires are not caught in the sliding mechanism of the seats, resulting in a short-circuit.
- Confirm that no parts are behind the panel when drilling a hole for installation of the amplifier. Protect all cables and important equipment such as fuel lines, brake lines and electrical wiring from damage.
- Install tapping screws in such a way that the screw tip does not touch any wire. This is important to prevent wires from being cut by vibration of the car, which can result in fire.
- DO NOT allow amplifier to come into contact with liquids due to, for example, the location where the amplifier is installed. Electrical shock could result. Also, amplifier and speaker damage, smoke, and overheating could result from contact with liquids. In addition, the amplifier surface and the surface of any attached speakers could become hot to the touch and minor burns could result.
- To ensure proper installation, use the supplied parts in the manner specified. If any parts other than the supplied ones are used, they may damage internal parts of the amplifier, or they may become loose causing the amplifier to shut down.
- Never replace the fuse with one of greater value or rating than the original fuse. Use of an improper fuse could result in overheating and smoke and could cause damage to the product and injury including burns.

CAUTION:

To prevent malfunction and/or injury

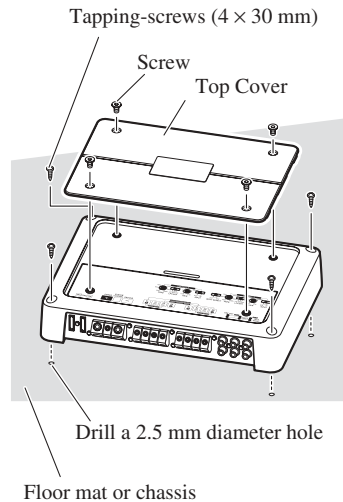
- To ensure proper heat dissipation of the amplifier, be sure of the following during installation.
 - Allow adequate space above the amplifier for proper ventilation.
 - Do not cover the amplifier with a floor mat or carpet.
- DO NOT allow amplifier to come into contact with liquids due to, for example, the location where the amplifier is installed. Electrical shock could result. Also, amplifier and speaker damage, smoke, and overheating could result from contact with liquids. In addition, the amplifier surface and the surface of any attached speakers could become hot to the touch and minor burns could result.
- Do not install the amplifier on unstable places such as the spare tire board.
- The best location for installation differs with the car model and installation location. Secure the amplifier at a sufficiently rigid location.
- Make temporary connections first and check that the amplifier and the system operate properly.
- After installing the amplifier, confirm that the spare tire, jack and tools can be easily removed.

Example of installation on the floor mat or on the chassis

1. Place the amplifier where it is to be installed. Insert the supplied tapping screws (4 mm × 30 mm) into the screw holes. Push on the screws with a screwdriver so they make marks where the installation holes are to be located.
2. Drill 2.5 mm diameter holes at the point marked, and install the amplifier, either on the carpet or directly to the chassis.

Replacing the top cover

1. Align the unit and top cover, and insert the screw.
 - The cover can be installed in the desired direction to match to the amplifier.
2. Tighten the screw with a 4 mm hexagonal wrench.



Power source	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Current consumption	28 A (at continuous power, 4 Ω)
Average current drawn*	10 A (4 Ω for four channels) 20 A (4 Ω for two channels) 20 A (2 Ω for four channels)
Fuse	30 A × 2
Dimensions	301 (W) mm × 57 (H) mm × 213 (D) mm
Weight	3.5 kg (Leads for wiring not included)
Maximum power output	150 W × 4 (4 Ω) / 600 W × 2 (4 Ω)
Continuous power output	75 W × 4 (at 14.4 V, 4 Ω, 20 Hz to 20 kHz 1.0% THD) 300 W × 2 (at 14.4 V, 4 Ω, 1 kHz 1.0% THD) 150 W × 4 (at 14.4 V, 2 Ω, 1 kHz 1.0% THD)
Load impedance	4 Ω (2 Ω to 8 Ω allowable)
Frequency response	10 Hz to 50 kHz (+0 dB, -3 dB)
Signal-to-noise ratio	100 dB (IEC-A network)
Distortion	0.005% (10 W, 1 kHz)
Separation	70 dB (1 kHz) 60 dB (100 Hz to 10 kHz)
Low pass filter	Cut off frequency: 40 Hz to 500 Hz Cut off slope: -12 dB/oct
High pass filter	Cut off frequency: 40 Hz to 500 Hz Cut off slope: -12 dB/oct
Gain control	RCA: 400 mV to 6.5 V Speaker: 1.6 V to 26 V
Maximum input level / impedance	RCA: 6.5 V / 22 kΩ Speaker: 26 V / 90 kΩ

Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

***Average current drawn**

- The average current drawn is nearly the maximum current drawn by this unit when an audio signal is input. Use this value when working out total current drawn by multiple power amplifiers.

Antes de usar este producto	1
En caso de desperfectos	1
PRECAUCION	1
Visite nuestro sitio Web	1
PRECAUCION	2
ADVERTENCIA	2
Ajuste de esta unidad	3
Indicador de alimentación	3
Cubierta superior	3
Control de frecuencia de corte	3
Interruptor BFC (Control de la frecuencia de batido)	3
Interruptor de selección LPF (Filtro de paso bajo)/HPF (Filtro de paso alto)	4
Control de ganancia	4
Interruptor de selección de entrada	4
Interruptor de entrada	4
Configuración apropiada de la ganancia	5
Conexión de la unidad	6
Diagrama de conexión	7
Conexiones de terminales sin soldadura	8
Conexión del terminal de alimentación	8
Conexión del terminal de salida de altavoz	9
Uso de la entrada de altavoz	9
Conexión de los altavoces y cables de entrada	10
Instalación	12
Ejemplo de instalación en la alfombra del piso o en el chasis	13
Recolocación de la cubierta superior	13
Especificaciones	14

Muchas gracias por la adquisición de este producto PIONEER. Antes de tratar de operarlo, lea atentamente este manual.

En caso de desperfectos

Si esta unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Servicio PIONEER autorizado más cercano.

PRECAUCION

- No reemplace nunca el fusible por uno con un valor de régimen mayor que el fusible original. El uso de un fusible inadecuado podría causar el sobrecalentamiento o humo, así como podría causar daños al producto y lesiones, incluyendo quemaduras.
- Utilice la llave hexagonal suministrada para apretar los tornillos al fijar los hilos a los terminales. El uso de una llave hexagonal larga disponible comercialmente puede causar la aplicación de un par de apriete excesivo, resultando en daños a los terminales y hilos.

Visite nuestro sitio Web

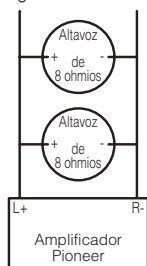
Visítenos en el siguiente sitio:

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de Pioneer Corporation.

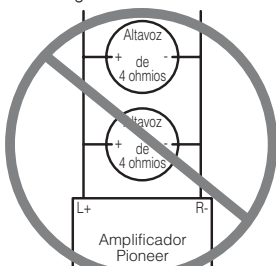
PRECAUCION

Diagrama A - Correcto



Modo de conexión en puente de 4 ohmios

Diagrama B - Incorrecto



Modo de conexión en puente de 2 ohmios

NO instale o use el amplificador Pioneer mediante la conexión de los cables de las bocinas de 4 ohmios nominales (o menos) en paralelo para lograr un modo en puente de 2 ohmios (o menos) (Diagrama B).

Realizar un puente incorrecto podría resultar en un sobrecalentamiento y daño del amplificador, así como en un desprendimiento de humo del mismo. La superficie del amplificador podría también ponerse caliente al tacto y resultar en quemaduras ligeras.

Para instalar o usar adecuadamente el modo de puente para un amplificador de dos canales y lograr una carga de 4 Ω , conecte los cables de dos bocinas de 8 Ω en paralelo con Izquierdo + y Derecho - (Diagrama A), o use una sola bocina de 4 Ω . Para un amplificador de cuatro canales, siga el diagrama de la conexión de salida de la bocina para crear un puente como se muestra en la parte posterior del amplificador, y conecte los cables de dos bocinas de 8 Ω en paralelo para lograr una carga de 4 Ω o use una sola bocina de 4 Ω por canal.

Si tiene preguntas o dudas, comuníquese con el distribuidor Pioneer autorizado en su localidad o llame al Servicio al Cliente de Pioneer.

ADVERTENCIA

- Se recomienda utilizar el cable de batería rojo especial y el cable de tierra [RD-228], vendidos separadamente. Conecte el cable de batería directamente al terminal positivo de la batería del

vehículo (+) y el cable de tierra a la carrocería del vehículo.

- No toque en el amplificador con las manos mojadas. Caso contrario, usted puede llevar un choque eléctrico. Igualmente, no toque en el amplificador cuando esté mojado.
- Para seguridad del tráfico y para mantener condiciones de conducción seguras, mantenga el volumen suficientemente bajo de manera que aun se pueda escuchar el sonido del tráfico normal.
- Verifique las conexiones para ver si el fusible del cable de batería vendido separadamente o el fusible del amplificador se queman. Detecte la causa y solucione el problema, y reemplace el fusible con un otro del mismo tamaño y régimen.
- Para evitar mal funcionamiento del amplificador y altavoces, el circuito de protección cortará la alimentación al amplificador (el sonido se detendrá) cuando se produzca una situación anormal. En tal caso, apague el sistema y verifique la conexión de la alimentación y altavoces. Detecte la causa y resuelva el problema.
- Contacte a su distribuidor si no puede detectar la causa.
- Para evitar choques eléctricos o cortocircuitos durante la conexión e instalación, asegúrese de desconectar el terminal negativo (-) de la batería antes de proceder.
- Confirme que ninguna parte quede detrás del panel, cuando perforo un orificio para la instalación del amplificador. Asegúrese de proteger todos los cables y equipos importantes, tales como líneas de combustibles, líneas de frenos y el cableado eléctrico.
- NO permita que el amplificador entre en contacto con líquidos debido a, por ejemplo, la localización donde el amplificador esté instalado. Esto podría causar una sacudida eléctrica. El contacto con líquidos también podría causar daños y sobrecalentamiento al amplificador e altavoces. Además, la superficie del amplificador y la superficie de cualquier altavoz instalado también podrían ponerse muy calientes al tacto, pudiendo causar pequeñas quemaduras.

Ajuste de esta unidad

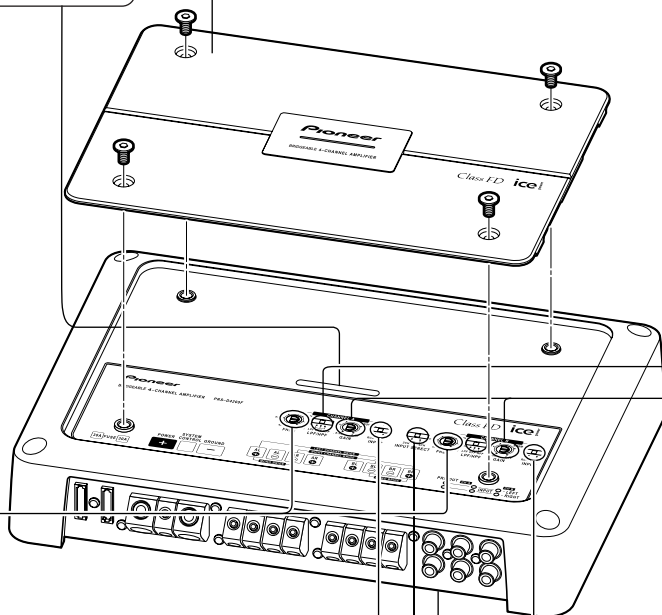
- Utilice un destornillador para ajustar el interruptor, si se requiere.

Indicador de alimentación

El indicador de alimentación se ilumina cuando la unidad se encuentra activada.

Cubierta superior

Antes de montar la unidad, desapriete los tornillos con una llave hexagonal de 4 mm y quite la cubierta superior.



Control de frecuencia de corte

Si se ajusta el interruptor de selección LPF/HPF a LPF o HPF, se puede seleccionar una frecuencia de corte de 40 Hz a 500 Hz.

Interruptor BFC (Control de la frecuencia de batido)

El interruptor BFC se encuentra en la parte inferior de la unidad. Si se oye un batido durante la escucha de una transmisión AM con el equipo estéreo de automóvil, cambie el interruptor BFC utilizando un destornillador pequeño.

Interruptor de selección LPF (Filtro de paso bajo)/HPF (Filtro de paso alto)

Ajuste el interruptor de selección LPF/HPF de la manera siguiente, de acuerdo al tipo de altavoz que se encuentra conectado al conector de salida de altavoz y al sistema estéreo de automóvil:

Interruptor de selección LPF/HPF	Gama de frecuencia de audio a ser generada	Tipo de altavoz	Observaciones
LPF (izquierda)	* — 40 Hz a 500 Hz	Altavoz de graves secundario	Conecte a un altavoz de graves secundario.
OFF (central)	Gama completa	Gama completa	
HPF (derecha)	* 40 Hz a 500 Hz —	Gama completa	Utilice si desea cortar la gama de frecuencia* muy baja debido a que no es necesaria para el altavoz que está usando.

* Consulte a “Control de frecuencia de corte”.

Control de ganancia

El ajuste de los controles de ganancia A y B le ayuda a igualar la salida del equipo estéreo para automóvil al amplificador Pioneer. Normalmente, ajuste los controles de ganancia a la posición NORMAL. Si la potencia de salida está baja aún cuando se aumenta el volumen del equipo estéreo del automóvil, gire esos controles a la derecha. Si se produce distorsión cuando se aumenta el volumen del equipo estéreo de automóvil, gire los controles a la izquierda.

- Si se usa solamente un enchufe de entrada, ajuste los controles de ganancia para las salidas de altavoz A y B a la misma posición.
- Cuando se usa un estéreo de automóvil equipado con RCA (salida estándar de 500 mV), ajuste a la posición NORMAL. Cuando use con un estéreo de automóvil Pioneer equipado con RCA con una salida máxima de 4 V o más, ajuste el nivel para adecuarse al nivel de salida del estéreo del automóvil.

Interruptor de selección de entrada

Para la entrada de dos canales, deslice este interruptor hacia la izquierda. Para la entrada de cuatro canales, deslice este interruptor hacia la derecha.

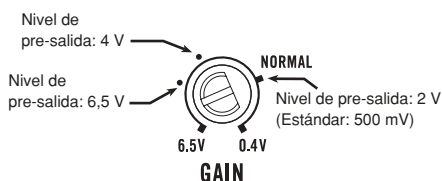
Interruptor de entrada

Es posible introducir desde la salida exterior de un equipo estéreo de automóvil (salida de altavoz de graves secundario) o desde la salida de altavoz de un equipo estéreo de automóvil. Cuando utilice una salida exterior (salida de altavoz de graves secundario), deslice el interruptor hacia la izquierda. Para las instrucciones de instalación, consulte la sección “Diagrama de conexión”. Cuando utilice una salida de altavoz, deslice el interruptor hacia la derecha. En este caso, es necesario utilizar el hilo de entrada de altavoz suministrado con el cable con conector RCA. Para los detalles, consulte la sección “Uso de la entrada de altavoz”.

Configuración apropiada de la ganancia

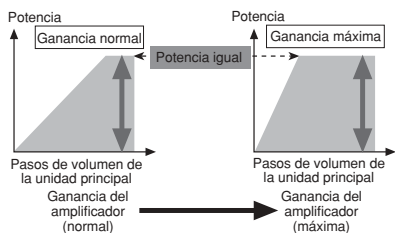
- Esta unidad está equipada con una función de protección para evitar el fallo de funcionamiento de la propia unidad y de los altavoces debido a una salida muy alta, uso inadecuado o conexión incorrecta.
- Al producir el sonido a un volumen alto, etc., esta función cortará la salida del sonido en algunos segundos. Sin embargo, esto no es un fallo de funcionamiento. Al bajar el volumen de la unidad principal, se restaurará la salida del volumen.
- Si se corta la salida del sonido, puede que se ajuste incorrectamente el control de ganancia de esta unidad. Para asegurar la salida continua del sonido al volumen aumentado de la unidad principal, ajuste el control de ganancia del amplificador a una posición adecuada de acuerdo con el nivel de salida máximo de la pre-salida de la unidad principal. No hay necesidad de disminuir el volumen de la unidad principal y se controla una salida muy alta.
- Si disminuye el volumen de la unidad principal y ajusta el control de ganancia del amplificador a una posición adecuada, pero todavía se corta el sonido de vez en cuando, póngase en contacto con la Estación de Servicio PIONEER autorizada más cercana.

Control de ganancia de esta unidad



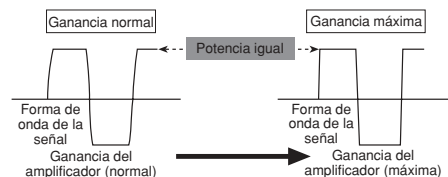
- En la ilustración de arriba se muestra la ganancia ajustada a NORMAL.

Relación entre la ganancia del amplificador y la potencia de salida de la unidad principal



- Si se eleva la ganancia del amplificador a un nivel inadecuado, solamente la distorsión aumenta, mientras la potencia aumenta solamente un poco.

Forma de onda de la señal con la salida de volumen alto por el control de ganancia del amplificador



- Cuando la salida alta de la forma de onda de señal está con distorsión, si se eleva la ganancia del amplificador, la potencia cambia solamente un poco.

PRECAUCION

- Quite el terminal negativo (–) de la batería para evitar riesgo de cortocircuitos y daño a la unidad.
- Asegure el alambrado con abrazaderas de cable o cinta adhesiva. Para proteger el alambrado, envuelva cinta adhesiva alrededor de ellos en donde contacta con partes metálicas.
- No tienda cables por donde puedan calentarse, por ejemplo donde el calentador sople sobre ellos. Si la aislación se calienta, podría resultar dañada, resultando en cortocircuito a través de la carrocería del vehículo.
- Asegúrese que los alambres no interfieran con partes móviles del vehículo como la palanca de cambios, el freno de mano o el mecanismo de deslizamiento de los asientos.

- No corte ningún cable. De otra manera, el circuito de protección podría no funcionar cuando debiera.
- Nunca alimente otro equipo cortando la aislación del cable de alimentación y conectándolo al cable. La capacidad de corriente del cable será excedida, causando sobrecalentamiento.
- No reemplace nunca el fusible por uno con un valor de régimen mayor que el fusible original. El uso de un fusible inadecuado podría causar el sobrecalentamiento o humo, así como podría causar daños al producto y lesiones, incluyendo quemaduras.

PRECAUCION:

Para evitar daños y/o lesiones

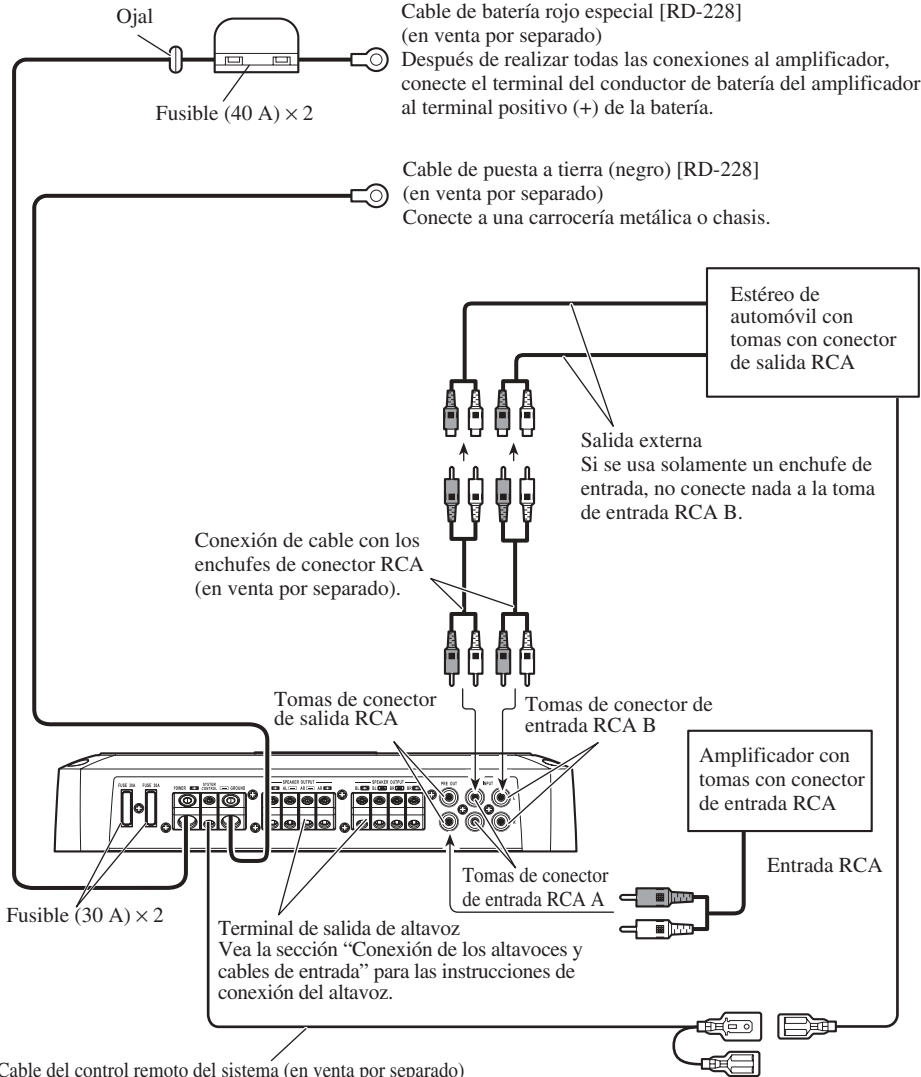
- No conecte a tierra (masa) el cable del altavoz directamente ni conecte un cable negativo (–) a varios altavoces.
- Esta unidad es para vehículos con una batería de 12 voltios y terminal negativo a tierra. Antes de instalar en un vehículo de recreación, camión u ómnibus, verifique el voltaje de la batería.
- Si el sistema estereofónico del coche está funcionando por un largo período de tiempo mientras el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí, la batería puede agotarse. Apague el estéreo de automóvil cuando el motor se encuentre funcionando en marcha al ralentí o permanece inactivo.
- Si el cable del control remoto de sistema del amplificador se conecta al terminal de alimentación a través del interruptor de encendido (12 V de CC), el amplificador estará siempre activado cuando el encendido está activado, sin considerar de si el estéreo de automóvil se encuentra activado o desactivado. Debido a esto, la batería puede agotarse si deja el motor funcionando en marcha al ralentí o permanece inactivo.

- Los altavoces a ser conectados al amplificador deben estar conforme con las normas listadas debajo. Si no cumplen con las normas, pueden combustionar, emitir humos o dañarse. El impedimento altavoz debe estar de 2 a 8 ohms, pero en caso de que dos canales y otros puentes contacten, el impedimento de altavoz debe estar de 4 a 8 ohms.
- Instale y coloque el cable de batería vendido separadamente lo más alejado posible de los cables de los altavoces. Instale y coloque el cable de batería y cable de tierra vendidos separadamente, los cables de los altavoces, y el amplificador lo más alejados posible de la antena, cable de antena y sintonizador.

Canal de altavoces	Tipo de altavoz	Alimentación
Cuatro canales	Altavoz de graves secundario	Entrada nominal: 70 W mín.
	Diferente a un altavoz de graves secundario	Entrada máxima: 150 W mín.
Dos canales	Altavoz de graves secundario	Entrada nominal: 200 W mín.
	Diferente a un altavoz de graves secundario	Entrada máxima: 600 W mín.
Salida de altavoz A de tres canales	Altavoz de graves secundario	Entrada nominal: 70 W mín.
	Diferente a un altavoz de graves secundario	Entrada máxima: 150 W mín.
Salida de altavoz B de tres canales	Altavoz de graves secundario	Entrada nominal: 200 W mín.
	Diferente a un altavoz de graves secundario	Entrada máxima: 600 W mín.

Diagrama de conexión

- Este diagrama muestra las conexiones utilizando la salida exterior (salida de altavoz de graves secundario). Deslice el interruptor de entrada hacia la izquierda (RCA).
- Cuando conecte con la salida de altavoz, las conexiones difieren de las indicadas en el diagrama. Para los detalles, consulte la sección "Uso de la entrada de altavoz". En cualquier caso, se requiere ajustar el interruptor de entrada. Para los detalles, consulte la sección "Ajuste de esta unidad".



Conexiones de terminales sin soldadura

- No conecte un cable con un hilo expuesto a los terminales de alimentación de este amplificador (terminal POWER, terminal GND, terminal de control remoto de sistema). La desconexión o ruptura del hilo puede causar un incendio o cortocircuito.
- Como el hilo se aflojará con el tiempo, se debe inspeccionar y apretarlo periódicamente como sea necesario.
- No suelde o enlace los extremos de los conductores torcidos.
- Apriete asegurándose de no fijar la vaina de aislamiento del hilo.
- Utilice la llave hexagonal suministrada para apretar y aflojar el tornillo de terminal del amplificador. Fije firmemente el hilo con lo tornillo de terminal. Sin embargo, como el apriete excesivo del tornillo de terminal del mando a distancia de sistema puede dañar el hilo, tenga cuidado en no apretar excesivamente, observando el estado del hilo cuando apriete.

Conexión del terminal de alimentación

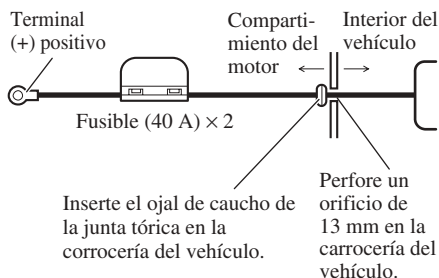
- Se recomienda utilizar el cable de batería rojo especial y el cable de tierra [RD-228], vendidos separadamente. Conecte el cable de batería directamente al terminal positivo de la batería del vehículo (+) y el cable de tierra a la carrocería del vehículo.
- A continuación se indica el tamaño recomendado para los cables (AWG: American Wire Gauge). El cable de batería y el cable de tierra deben ser del mismo tamaño.
- Utilice un hilo de 10 AWG a 20 AWG para el hilo de control remoto del sistema.

Tamaño del cable de batería y cable de puesta a tierra

Longitud del cable	inferior a 4,5 m	inferior a 7,2 m	inferior a 11,4 m
Tamaño del cable	8 AWG	6 AWG	4 AWG

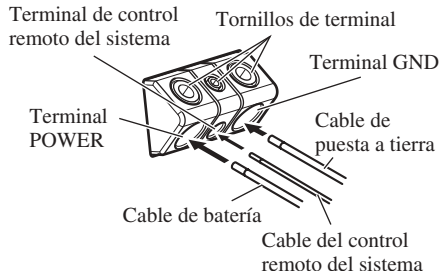
1. Pase el cable de batería desde el compartimiento del motor al interior del vehículo.

- Luego de hacer todas las otras conexiones al amplificador, conecte el terminal del conductor de batería del amplificador al terminal positivo (+) de la batería.



2. Conecte los cables al terminal.

- Fijar los cables firmemente utilizando los tornillos para terminales.



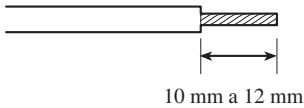
⚠ ADVERTENCIA

Dejar de apretar firmemente el cable de puesta a tierra al terminal usando los tornillos para terminales podría causar el sobrecalentamiento del área de los terminales, así como podría causar daños y lesiones incluyendo pequeñas quemaduras.

Conexión del terminal de salida de altavoz

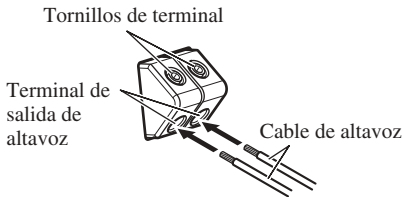
- Utilice un hilo de 10 AWG a 16 AWG para el cable de altavoz.

1. Utilice alicates o un cortador para exponer el extremo de los hilos de altavoz unos 10 mm a 12 mm.



2. Conecte los cables de altavoz al terminal de salida de altavoz.

- Fije los cables firmemente utilizando los tornillos para terminales.

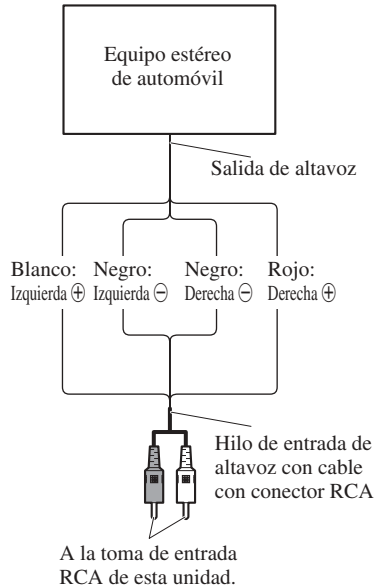


Uso de la entrada de altavoz

Conecte los hilos de salida de altavoz del equipo estéreo de automóvil al amplificador utilizando el hilo de entrada de altavoz suministrado con el cabo con conector RCA.

- Deslice el interruptor de entrada hacia la derecha (SP).

Conexiones cuando se utiliza la entrada de altavoz



- Cuando se conecta el hilo de salida de altavoz del equipo estéreo de automóvil al amplificador, el amplificador se enciende automáticamente cuando se enciende el equipo estéreo de automóvil. En este caso, no es necesario conectar el hilo de control remoto de sistema.
- Si se conecta el amplificador y la unidad principal con un hilo de entrada de altavoz con cable de clavija RCA, sólo se puede encender el amplificador cuando se está utilizando otro amplificador. Si dos o más amplificadores están conectados sincrónicamente en combinación, conecte la unidad principal y todos los amplificadores con el hilo de control remoto de sistema.

Nota:

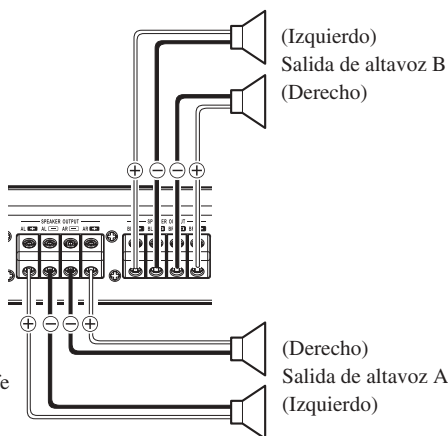
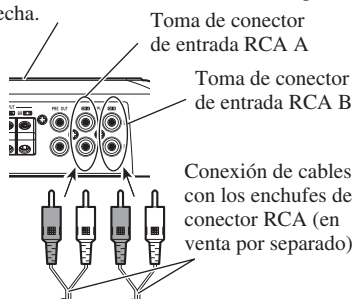
- Conecte el hilo de control remoto de sistema cuando el amplificador no se enciende cuando se enciende el equipo estéreo de automóvil.

Conexión de los altavoces y cables de entrada

El modo de salida de altavoz puede ser de cuatro canales, tres canales (estéreo + mono) o dos canales (estéreo, mono). Conecte los cables de altavoz para ajustarse al modo según los diagramas mostrados abajo.

Cuatro canales

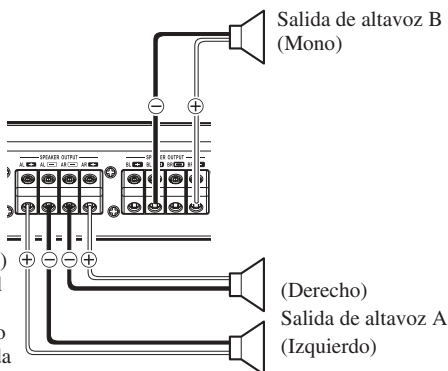
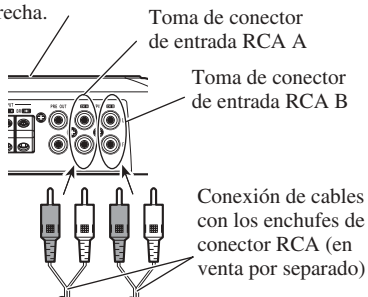
El interruptor de selección de entrada se encuentra en la parte superior de la unidad. Para la entrada de dos canales, deslice este interruptor hacia la izquierda. Para la entrada de cuatro canales, deslice este interruptor hacia la derecha.



Desde el sistema estéreo del coche (salida RCA) Si se usa solamente un enchufe de entrada, como en el caso de una sola salida (salida RCA), conecte el enchufe a la toma de conector de entrada RCA A, pero no conecte un enchufe a la toma de conector de entrada RCA B.

Tres canales

El interruptor de selección de entrada se encuentra en la parte superior de la unidad. Para la entrada de dos canales, deslice este interruptor hacia la izquierda. Para la entrada de cuatro canales, deslice este interruptor hacia la derecha.

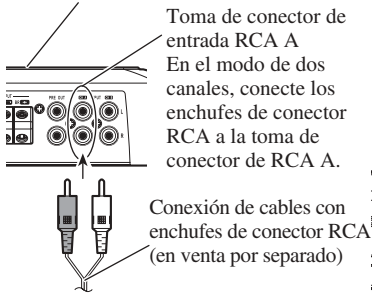


Desde el sistema estéreo del coche (salida RCA) Si se usa solamente un enchufe de entrada, como en el caso de una sola salida (salida RCA), conecte el enchufe a la toma de conector de entrada RCA A, pero no conecte un enchufe a la toma de conector de entrada RCA B.

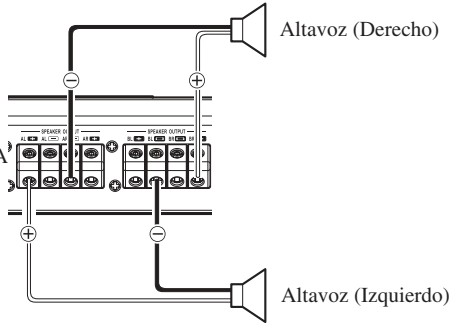
Conexión de la unidad

Dos canales (estéreo)

El interruptor de selección de entrada se encuentra en la parte superior de la unidad. Deslice este interruptor hacia la izquierda.

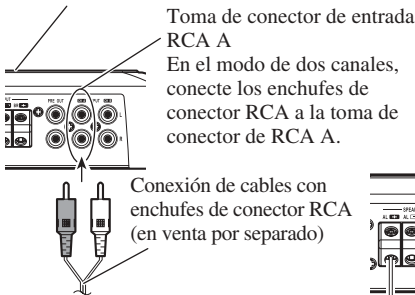


Desde el sistema estéreo del coche (salida RCA)

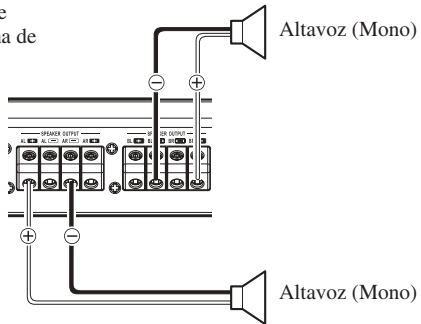


Dos canales (mono)

El interruptor de selección de entrada se encuentra en la parte superior de la unidad. Deslice este interruptor hacia la izquierda.



Desde el sistema estéreo del coche (salida RCA)





PRECAUCION

- No lo instale en:
 - Donde podría lesionar al conductor o a los pasajeros si se detiene el vehículo bruscamente.
 - Donde podría interferir con el conductor, como por ejemplo en el piso en frente al asiento del conductor.
- Asegúrese que los cables no se enganchen en el mecanismo deslizante de los asientos, resultando en cortocircuito.
- Confirme que ninguna parte quede detrás del panel, cuando perforo un orificio para la instalación del amplificador. Asegúrese de proteger todos los cables y equipos importantes, tales como líneas de combustibles, líneas de frenos y el cableado eléctrico.
- Instale los tornillos de conexión de manera tal que la punta del tornillo no toque ningún cable. Esto es importante para evitar que los cables se corten por vibración del automóvil, lo que podría causar un incendio.
- NO permita que el amplificador entre en contacto con líquidos debido a, por ejemplo, la localización donde el amplificador esté instalado. Esto podría causar una sacudida eléctrica. El contacto con líquidos también podría causar daños y sobrecalentamiento al amplificador e altavoces. Además, la superficie del amplificador y la superficie de cualquier altavoz instalado también podrían ponerse muy calientes al tacto, pudiendo causar pequeñas quemaduras.
- Para asegurar una instalación apropiada, utilice las partes suministradas de la manera especificada. Si se utiliza cualquier otra parte que no sean las suministradas, puede dañarse las partes internas del amplificador, o pueden aflojarse y el amplificador puede dejar de funcionar.
- No reemplace nunca el fusible por uno con un valor de régimen mayor que el fusible original. El uso de un fusible inadecuado podría causar el sobrecalentamiento o humo, así como podría causar daños al producto y lesiones, incluyendo quemaduras.



PRECAUCION:

Para evitar fallas de funcionamiento y/o lesiones

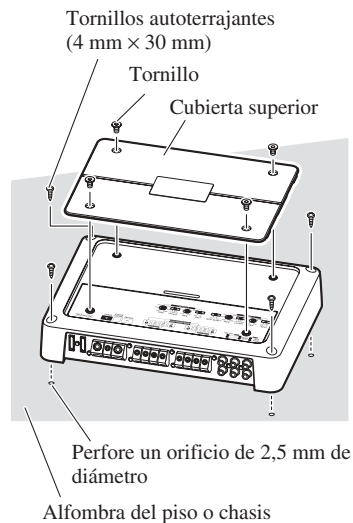
- Para asegurar la disipación de calor apropiada del amplificador, cuide de lo siguiente durante la instalación.
 - Permita un espacio adecuado en la parte superior del amplificador para una ventilación apropiada.
 - No cubra el amplificador con la cubierta de piso o alfombra.
- NO permita que el amplificador entre en contacto con líquidos debido a, por ejemplo, la localización donde el amplificador esté instalado. Esto podría causar una sacudida eléctrica. El contacto con líquidos también podría causar daños y sobrecalentamiento al amplificador e altavoces. Además, la superficie del amplificador y la superficie de cualquier altavoz instalado también podrían ponerse muy calientes al tacto, pudiendo causar pequeñas quemaduras.
- No instale el amplificador sobre superficies inestables como el tablero del neumático de repuesto.
- Confirme que ninguna parte quede detrás del panel, cuando perforo un orificio para la instalación del amplificador. Asegúrese de proteger todos los cables y equipos importantes, tales como líneas de combustibles, líneas de frenos y el cableado eléctrico.
- Realice primero conexiones provisionarias y compruebe que el amplificador y el sistema operan adecuadamente.
- Para asegurar una instalación apropiada, utilice las partes suministradas de la manera especificada. Si se utiliza cualquier otra parte que no sean las suministradas, puede dañarse las partes internas del amplificador, o pueden aflojarse y el amplificador puede dejar de funcionar.

Ejemplo de instalación en la alfombra del piso o en el chasis

1. Ubique el amplificador en la posición en donde va a ser instalado. Inserte los tornillos autoterrajantes suministrados (4 mm × 30 mm) en los orificios de los tornillos. Presione los tornillos con un destornillador de modo que puedan dejar puntos marcados de la posición en donde irán los orificios para la instalación.
2. Perfore orificios de 2,5 mm de diámetro en el punto marcado, e instale el amplificador, ya sea en la alfombra o directamente en el chasis.

Recolocación de la cubierta superior

1. Alinee la unidad y la cubierta superior, e inserte el tornillo.
 - Se puede instalar la cubierta en la dirección deseada para que se ajuste al amplificador.
2. Apriete el tornillo con una llave hexagonal de 4 mm.



Alimentación	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de puesta a tierra	Tipo negativo
Consumo de corriente	28 A (potencia continua, 4 Ω)
Consumo de corriente promedio*	10 A (4 Ω para cuatro canales) 20 A (4 Ω para dos canales) 20 A (2 Ω para cuatro canales)
Fusible	30 A × 2
Dimensiones	301 (An) mm × 57 (Al) mm × 213 (Pr) mm
Peso	3,5 kg (No se incluyen los conductores para el cableado)
Potencia de salida máxima	150 W × 4 (4 Ω) / 600 W × 2 (4 Ω)
Potencia de salida continua	75 W × 4 (a 14,4 V, 4 Ω, 20 Hz a 20 kHz, 1,0% THD) 300 W × 2 (a 14,4 V, 4 Ω, 1 kHz, 1,0% THD) 150 W × 4 (a 14,4 V, 2 Ω, 1 kHz, 1,0% THD)
Impedancia de carga	4 Ω (2 Ω a 8 Ω permisible) (Acoplamiento en derivación: 4 Ω a 8 Ω permisible)
Respuesta de frecuencia	10 Hz a 50 kHz (+0 dB, -3 dB)
Relación de señal a ruido	100 dB (IEC-Red A)
Distorsión	0,005 % (10 W, 1 kHz)
Separación de canales	70 dB (1 kHz) 60 dB (100 Hz a 10 kHz)
Filtro de paso bajo	Frecuencia de corte: 40 Hz a 500 Hz Pendiente de corte: -12 dB/oct
Filtro de paso alto	Frecuencia de corte: 40 Hz a 500 Hz Pendiente de corte: -12 dB/oct
Control de ganancia	RCA: 400 mV a 6,5 V Altavoz: 1,6 V a 26 V
Impedancia / nivel de entrada máxima	RCA: 6,5 V / 22 kΩ Altavoz: 26 V / 90 kΩ

Nota:

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

*Consumo de corriente promedio

- El consumo de corriente promedio es casi el consumo de corriente máximo de esta unidad, cuando se ingresa una señal de audio. Utilice este valor cuando tenga que trabajar con la corriente total consumida por múltiples amplificadores de potencia.

Antes de usar este produto	1
Em caso de problemas	1
ATENÇÃO	1
Visite no site na Web	1
ATENÇÃO	2
ADVERTÊNCIA	2
Configuração da unidade	3
Indicador de alimentação	3
Invólucro superior	3
Controle de frequência de corte	3
Interruptor BFC (Controle de frequência de batida)	3
Seletor LPF (Filtro passa-baixo)/HPF (Filtro passa-alto)	4
Controle de ganho	4
Interruptor de seleção de entrada	4
Interruptor de entrada	4
Definição apropriada do ganho	5
Conexão da unidade	6
Diagrama de conexão	7
Conexões dos terminais sem solda	8
Conexão do terminal de alimentação	8
Conexão dos terminais de saída de alto-falante	9
Utilização da entrada de alto-falante	9
Conexão dos alto-falantes e dos cabos de entrada	10
Instalação	12
Exemplo de instalação na esteira do piso ou no chassi	13
Recolocação do invólucro superior	13
Especificações	14

Muito obrigado por comprar este produto PIONEER. Leia este manual de instruções completamente antes de usar a unidade.

Em caso de problemas

Quando o aparelho não funcionar adequadamente, entre em contato com o posto de serviço autorizado PIONEER mais próximo.

ATENÇÃO

- Nunca troque o fusível por um fusível com um valor nominal maior do que o fusível original. O uso de um fusível inadequado pode resultar no sobreaquecimento e fumaça, e pode causar danos ao produto e ferimentos incluindo queimaduras.
- Utilize a chave hexagonal fornecida para apertar os parafusos quando prender os fios no terminal. O uso de uma chave hexagonal longa, à venda no comércio, pode aplicar um torque excessivo, causando danos aos terminais e fios.

Visite no site na Web

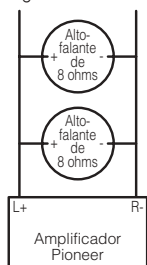
Visite-nos no seguinte site:

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

- Oferecemos as últimas informações sobre a Pioneer Corporation em nosso site na Web.

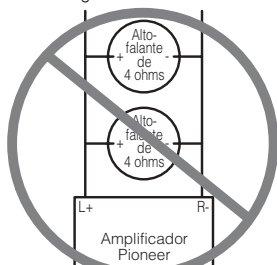
ATENÇÃO

Diagrama A - Correto



Modo de conexão em ponte de 4 ohms

Diagrama B - Incorreto



Modo de conexão em ponte de 2 ohms

NÃO instale nem utilize o seu amplificador Pioneer conectando alto-falantes de 4 ohms (ou menos) em paralelo para obter um modo de conexão em ponte de 2 ohms (ou menos) (Diagrama B).

Uma conexão em ponte incorreta pode causar danos, fumaça ou sobreaquecimento ao amplificador. A superfície do amplificador também poderia ficar muito quente ao toque, podendo causar queimaduras leves. Para instalar ou utilizar corretamente um modo de conexão em ponte para um amplificador de dois canais e obter uma carga de 4 Ω , conecte dois alto-falantes de 8 Ω em paralelo com Esquerda + e Direita - (Diagrama A) ou utilize um único alto-falante de 4 Ω .

Para um amplificador de quatro canais, siga o diagrama de conexão de saída dos alto-falantes para uma conexão em ponte como mostrado na parte posterior do amplificador, e conecte dois alto-falantes de 8 Ω em paralelo para obter uma carga de 4 Ω ou utilize um único alto-falante de 4 Ω por canal.

Se você tiver dúvidas ou preocupações, por favor, entre em contato com o revendedor Pioneer autorizado ou solicite o serviço ao cliente da Pioneer.

ADVERTÊNCIA

- Recomendamos o uso do cabo de bateria vermelho especial e do cabo de terra [RD-228], que é vendido separadamente. Conecte o cabo de bateria diretamente ao terminal positivo (+) da bateria do automóvel e o cabo de terra à carroceria do automóvel.

- Não toque no amplificador com as mãos molhadas. Caso contrário, você pode levar um choque elétrico. Do mesmo modo, não toque no amplificador quando ele estiver molhado.
- Para a segurança do trânsito e para manter as condições de condução segura do automóvel, mantenha o volume baixo o suficiente para que possa ouvir os sons de trânsito normais.
- Verifique as conexões do fornecimento de energia e alto-falantes se o fusível do cabo da bateria vendido separadamente ou o fusível do amplificador queimar-se. Detecte a causa e solucione o problema, e depois substitua o fusível com um outro do mesmo tamanho e regime.
- Para evitar o mau funcionamento do amplificador e dos alto-falantes, o circuito de proteção cortará a energia ao amplificador (o som parará) na ocorrência de uma condição anormal. Em tal caso, desligue o aparelho e verifique a conexão do fornecimento de energia e alto-falantes. Detecte a causa e solucione o problema.
- Entre em contato com o revendedor se não puder detectar a causa do problema.
- Para evitar um choque elétrico ou curto-circuito durante a conexão e instalação, certifique-se de desconectar primeiro o terminal negativo (-) da bateria.
- Confirme que não haja nenhuma peça atrás do painel antes de fazer algum furo para a instalação do amplificador. Certifique-se de proteger todos os cabos e equipamentos importantes tais como tubos de combustível, tubos dos freios e fiação elétrica contra danos.
- NÃO permita que o amplificador entre em contato com líquidos devido a, por exemplo, a localização onde o amplificador está instalado. Isso poderia provocar um choque elétrico. O contato com líquidos também poderia provocar danos e sobreaquecimento ao amplificador e alto-falantes. Além disso, a superfície do amplificador e a superfície de qualquer alto-falante instalado também poderiam ficar muito quentes ao toque, podendo causar pequenas queimaduras.

Seletor LPF (Filtro passa-baixo)/HPF (Filtro passa-alto)

Ajuste o seletor LPF/HPF como segue de acordo com o tipo do alto-falante que será conectado ao conector de saída de alto-falante e ao sistema do componente estéreo automotivo:

Seletor LPF/HPF	Gama de frequências de áudio a ser emitida	Tipo de alto-falante	Observações
LPF (esquerda)	* — 40 Hz a 500 Hz	Subwoofer	Ligar um subwoofer.
OFF (centro)	Gama completa	Gama completa	
HPF (direita)	* 40 Hz a 500 Hz —	Gama completa	Use se quiser cortar a gama de frequências* muito baixas porque ela não é necessário para o alto-falante em uso.

* Consulte a seção “Controle de frequência de corte”.

Controle de ganho

Ajustar os controles de ganho A e B ajuda-lhe a igualar a saída do componente estéreo automotivo ao amplificador Pioneer. Normalmente, ajuste os controles de ganho para a posição NORMAL. Se a saída estiver baixa mesmo quando o volume do componente estéreo automotivo estiver alto, gire esses controles no sentido dos ponteiros do relógio. Se ocorrer distorção quando o volume do componente estéreo automotivo estiver alto, gire esses controles no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

- Se você utilizar somente um plugue de entrada, ajuste os controles de ganho para as saídas de alto-falante A e B para a mesma posição.
- Quando utilizar com um componente estéreo automotivo equipado com RCA (saída padrão de 500 mV), ajuste para a posição NORMAL. Quando utilizar com um componente estéreo automotivo Pioneer equipado com RCA com uma saída máxima de 4 V ou mais, ajuste o nível para um valor apropriado ao nível de saída do componente estéreo automotivo.

Interruptor de seleção de entrada

Para a entrada de dois canais, deslize o seletor para a esquerda. Para a entrada de quatro canais, deslize o seletor para a direita.

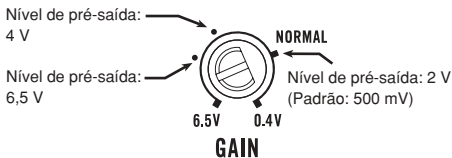
Interruptor de entrada

É possível introduzir da saída externa de um componente estéreo automotivo (saída de subwoofer) ou da saída de alto-falante de um componente estéreo automotivo. Quando utilizar uma saída externa (saída de subwoofer), deslize o interruptor para a esquerda. Para as instruções de conexão, consulte a seção “Diagrama de conexão”. Quando utilizar uma saída de alto-falante, deslize o interruptor para a direita. Neste caso, é preciso utilizar o fio de entrada de alto-falante fornecido com o cabo de pinos RCA. Para maiores detalhes, consulte a seção “Utilização da entrada de alto-falante”.

Definição apropriada do ganho

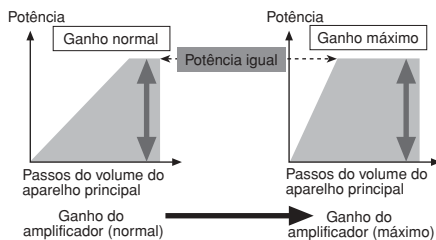
- Este aparelho é equipado com uma função de proteção para prevenir o mau funcionamento dele mesmo e dos alto-falantes contra uma saída excessiva, uso inadequado ou conexão incorreta.
- Ao elevar muito o volume, etc., esta função cortará a saída do som alguns segundos. Isso, no entanto, não indica um mau funcionamento. Ao baixar o volume do componente principal, a saída do som será restaurada.
- Se a saída do som for cortada, o controle de ganho do aparelho pode ser ajustado incorretamente. Para garantir uma saída contínua do som no volume aumentado do aparelho principal, ajuste o controle de ganho do amplificador para uma posição apropriada de acordo com o nível de saída máximo da pré-saída do aparelho principal. Não há necessidade de reduzir o volume do aparelho principal e uma saída muito alta é controlada.
- Se você reduzir o volume do aparelho principal e ajuste o controle de ganho do amplificador para a posição apropriada, mas ainda assim o som é cortado de vez em quando, entre em contato com a Estação de Serviço PIONEER autorizada mais próxima.

Controle de ganho deste aparelho



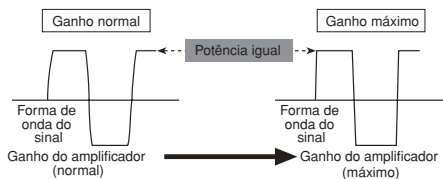
- A ilustração acima mostra o ganho ajustado a NORMAL.

Relação entre o ganho do amplificador e a potência de saída do aparelho principal



- Se você aumentar o ganho do amplificador para um nível inadequado, somente a distorção aumentará, e a potência aumentará apenas um pouco.

Forma de onda do sinal durante geração de alto volume pelo controle de ganho do amplificador



- Com uma saída alta e a forma de onda do sinal distorcida, se você aumentar o ganho do amplificador, a potência mudará apenas um pouco.

ATENÇÃO

- Retire o terminal negativo (–) da bateria para evitar o risco de curto-circuito e danos ao aparelho.
- Segure a fiação elétrica com braçadeiras de cabo ou fita adesiva. Para proteger a fiação elétrica, enrolar os fios com fita adesiva onde eles fiquem em contato com partes metálicas.
- Não passe os cabos onde eles fiquem quentes como, por exemplo, perto da saída de ar do aquecedor. Se o isolamento se aquece, ele pode avariar-se, resultando em curto-circuito através da carroçaria do veículo.
- Certifique-se de que os cabos não interfiram com as partes móveis do veículo, tais como a alavanca de manobras, freio de mão, mecanismo de deslizamento do assento.



ATENÇÃO:

Para evitar danos e/ou ferimentos

- Não conecte o cabo do alto-falante diretamente à terra nem conecte um cabo de chumbo negativo (–) a vários alto-falantes.
- Este aparelho é para veículos com uma bateria de 12 volts e terra negativa. Antes de instalá-lo num veículo recreativo, caminhão ou ônibus, verifique a voltagem da bateria.
- Se o componente estéreo automotivo for deixado ligado por muito tempo enquanto o motor estiver parado ou em marcha lenta, a bateria pode descarregar-se. Desligue o componente estéreo automotivo quando o motor estiver parado ou em marcha lenta.
- Se o cabo de controle remoto de sistema do amplificador for conectado ao terminal de alimentação através da chave de ignição (12 V CC), o amplificador será sempre ligado quando a ignição for ligada, independentemente se o componente estéreo automotivo estiver ligado ou desligado. Por esta razão, a bateria pode descarregar-se se o motor estiver parado ou em marcha lenta.

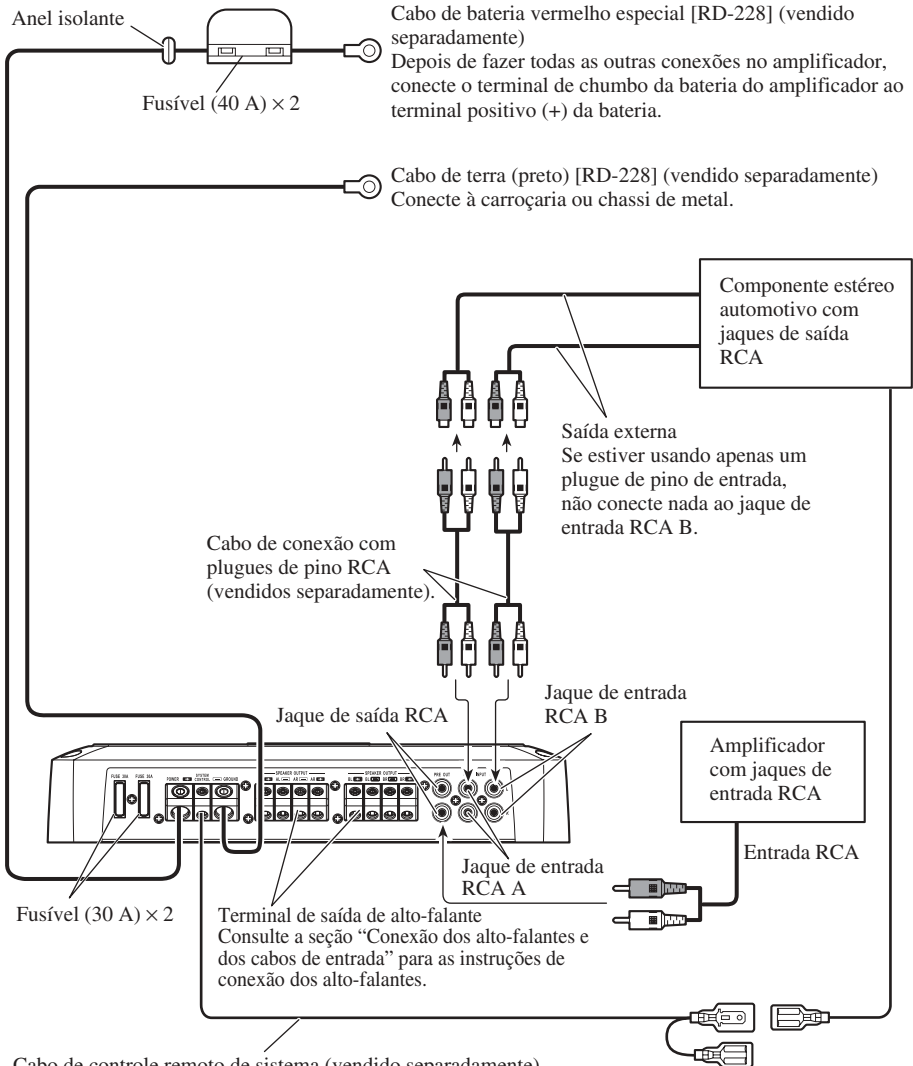
- Não deixe os cabos entrarem em curto-circuito. Caso contrário, o circuito de proteção pode falhar quando deveria funcionar.
- Nunca forneça energia a outro equipamento cortando o isolamento do cabo de alimentação para derivar energia desde o mesmo. A capacidade de corrente do cabo pode ser excedida, causando um sobreaquecimento.
- Nunca troque o fusível por um fusível com um valor nominal maior do que o fusível original. O uso de um fusível inadequado pode resultar no sobreaquecimento e fumaça, e pode causar danos ao produto e ferimentos incluindo queimaduras.

- Os alto-falantes a serem conectados ao amplificador devem cumprir com as normas indicadas abaixo. Se eles não cumprem com as normas, eles podem causar um fogo, emitir fumaça ou sofrer danos. A impedância do alto-falante deve ser de 2 a 8 ohms. No entanto, no caso de dois canais e outras conexões em ponte, a impedância do alto-falante deve ser de 4 a 8 ohms.
- Instale e posicione o cabo de bateria e o cabo de terra vendidos separadamente o mais longe possível dos fios de alto-falante. Instale e posicione o cabo de bateria e o cabo de terra vendidos separadamente, fios de alto-falante, e o amplificador o mais afastados possível da antena, cabo de antena e sintonizador.

Canal para alto-falante	Tipo de alto-falante	Alimentação
Quatro canais	Subwoofer	Entrada nominal: Mín. 70 W
	Outro além de subwoofer	Entrada máx.: Mín. 150 W
Dois canais	Subwoofer	Entrada nominal: Mín. 200 W
	Outro além de subwoofer	Entrada máx.: Mín. 600 W
Saída de alto-falante A de três canais	Subwoofer	Entrada nominal: Mín. 70 W
	Outro além de subwoofer	Entrada máx.: Mín. 150 W
Saída de alto-falante B de três canais	Subwoofer	Entrada nominal: Mín. 200 W
	Outro além de subwoofer	Entrada máx.: Mín. 600 W

Diagrama de conexão

- Este diagrama mostra as conexões utilizando uma saída externa (saída de subwoofer). Deslize o interruptor de entrada para a esquerda (RCA).
- Quando conectar com a saída de alto-falante, as conexões diferem das do diagrama. Para maiores detalhes, consulte a seção “Utilização da entrada de alto-falante”. Em qualquer caso, é preciso ajustar o interruptor de entrada. Para maiores detalhes, consulte a seção “Configuração da unidade”.



Cabo de controle remoto de sistema (vendido separadamente)
Conecte o terminal macho deste fio ao terminal de controle remoto de sistema do componente estéreo automotivo (SYSTEM REMOTE CONTROL). O terminal fêmea pode ser conectado ao terminal de controle do relé da antena automática. Se o componente estéreo automotivo não tiver um terminal de controle remoto de sistema, conecte o terminal macho ao terminal de alimentação através da chave de ignição.

Conexões dos terminais sem solda

- Não conecte um cabo com um núcleo exposto aos terminais de alimentação deste amplificador (terminal de alimentação, terminal GND, terminal de controle remoto do sistema). A desconexão ou ruptura do núcleo do cabo pode causar um fogo ou curto-circuito.
- Como o cabo pode afrouxar-se com o tempo, ele deve ser inspecionado periodicamente, sendo apertado quando necessário.
- Não solde nem amarre as extremidades dos fios torcidos.
- Aperte tomando cuidado para não prender a blindagem de isolamento do cabo.
- Utilize a chave hexagonal fornecida para apertar e afrouxar o parafuso do terminal do amplificador. Aperte o fio firmemente com o parafuso do terminal. No entanto, como um aperto excessivo do parafuso cria o risco de danos ao fio, tome cuidado para não o apertar excessivamente, observando a condição do fio ao apertá-lo.

Conexão do terminal de alimentação

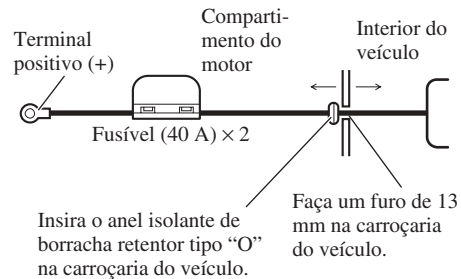
- Recomendamos o uso do cabo de bateria vermelho especial e do cabo de terra [RD-228], que é vendido separadamente. Conecte o cabo de bateria diretamente ao terminal positivo (+) da bateria do automóvel e o cabo de terra à carroçaria do automóvel.
- O tamanho de fio recomendado (AWG: American Wire Gauge) é o seguinte. O cabo da bateria e o cabo de terra devem ser do mesmo tamanho.
- Utilize um cabo de 10 AWG a 20 AWG como o cabo de controle remoto do sistema.

Tamanhos do cabo da bateria e do cabo de terra

Comprimento do cabo	Menos de 4,5 m	Menos de 7,2 m	Menos de 11,4 m
Tamanho do cabo	8 AWG	6 AWG	4 AWG

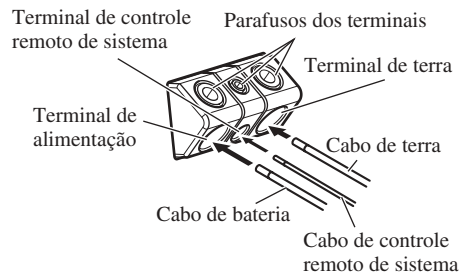
1. Passe o cabo de bateria desde o compartimento do motor ao interior do veículo.

- Depois de fazer todas as outras conexões no amplificador, conecte o terminal de chumbo da bateria do amplificador ao terminal positivo (+) da bateria.



2. Conecte os cabos ao terminal.

- Fixe os cabos firmemente com os parafusos dos terminais.



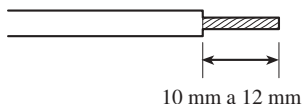
⚠️ ADVERTÊNCIA

Deixar de apertar firmemente o cabo de terra ao terminal usando os parafusos dos terminais poderia causar o sobreaquecimento da área dos terminais, bem como poderia causar danos e lesões incluindo pequenas queimaduras.

Conexão dos terminais de saída de alto-falante

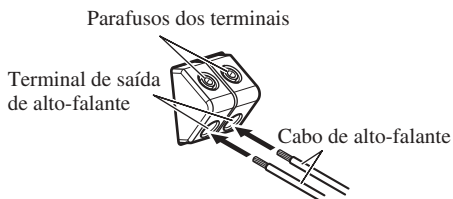
- Utilize um cabo de 10 AWG a 16 AWG como o cabo de alto-falante.

1. Exponha a extremidade dos cabos de alto-falante aproximadamente de 10 mm a 12 mm utilizando um alicate ou um cortador.



2. Conecte os cabos de alto-falante aos terminais de saída de alto-falante.

- Fixe os cabos de alto-falante firmemente com os parafusos dos terminais.

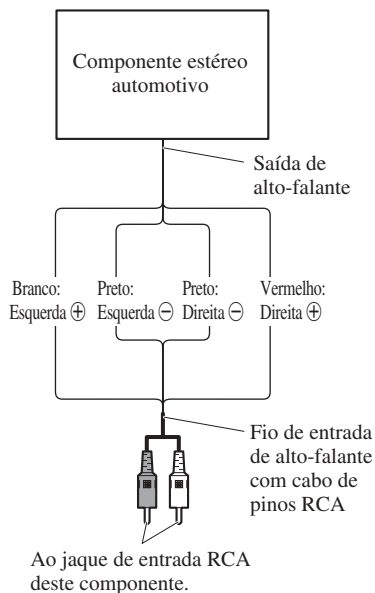


Utilização da entrada de alto-falante

Conecte os fios de saída de alto-falante do componente estéreo automotivo ao amplificador utilizando o fio de entrada de alto-falante fornecido com o cabo de pinos RCA.

- Deslize o interruptor de entrada para a direita (SP).

Conexões quando se utiliza a entrada de alto-falante



- Ao conectar o fio de saída de alto-falante do componente estéreo automotivo ao amplificador, o amplificador é ligado automaticamente quando o componente estéreo automotivo é ligado. Neste caso, não é necessário conectar o fio de controle remoto de sistema.
- Caso o amplificador e o componente principal forem conectados com um cabo de entrada de alto-falante com um cabo de pino RCA, o amplificador só poderá ser ligado se houver outro amplificador sendo usado. Se dois ou mais amplificadores forem conectados sincronicamente em combinação, conecte o componente principal e todos os amplificadores com o cabo de controle remoto de sistema.

Nota:

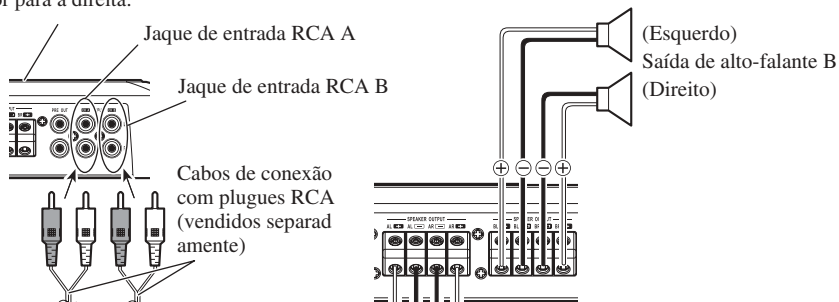
- Conecte o fio de controle remoto de sistema se o amplificador não for ligado quando o componente estéreo automotivo for ligado.

Conexão dos alto-falantes e dos cabos de entrada

O modo de saída de alto-falantes permite a entrada de quatro canais, de três canais (estéreo + mono) ou de dois canais (estéreo, mono). Ligar os cabos para os alto-falantes de acordo com as figuras abaixo.

Quatro canais

O interruptor de seleção de entrada se encontra na parte superior do componente. Para entrada de dois canais, deslize este interruptor para a esquerda. Para entrada de quatro canais, deslize este interruptor para a direita.

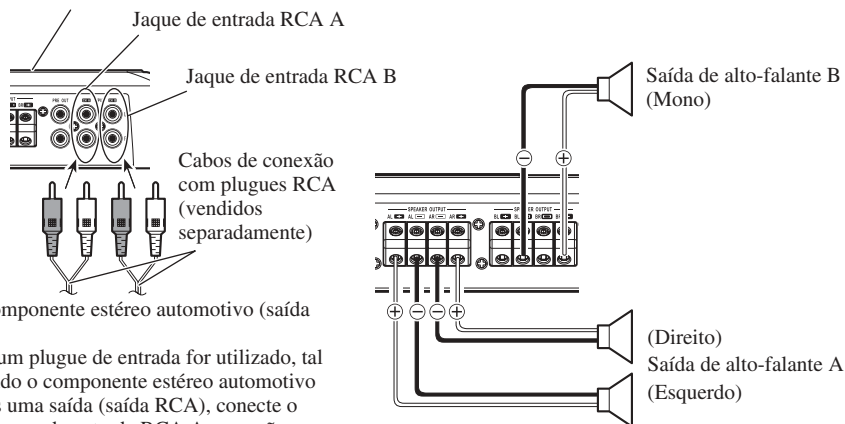


Desde o componente estéreo automotivo (saída RCA)

Se apenas um plugue de entrada for utilizado, tal como quando o componente estéreo automotivo tem apenas uma saída (saída RCA), conecte o plugue ao jaque de entrada RCA A, mas não conecte o plugue ao jaque de entrada RCA B.

Três canais

O interruptor de seleção de entrada se encontra na parte superior do componente. Para entrada de dois canais, deslize este interruptor para a esquerda. Para entrada de quatro canais, deslize este interruptor para a direita.



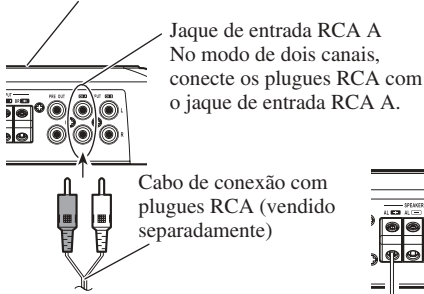
Desde o componente estéreo automotivo (saída RCA)

Se apenas um plugue de entrada for utilizado, tal como quando o componente estéreo automotivo tem apenas uma saída (saída RCA), conecte o plugue ao jaque de entrada RCA A, mas não conecte o plugue ao jaque de entrada RCA B.

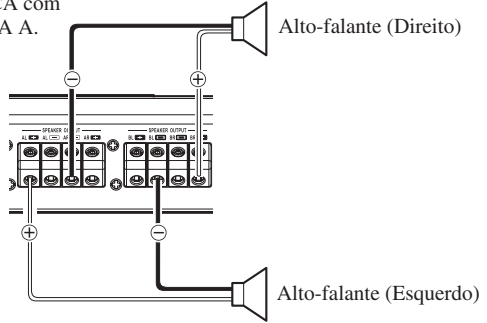
Conexão da unidade

Dois canais (estéreo)

O interruptor de seleção de entrada se encontra na parte superior do componente. Deslize este interruptor para a esquerda.

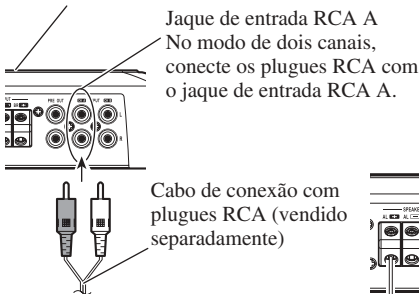


Desde o componente estéreo automotivo (saída RCA)

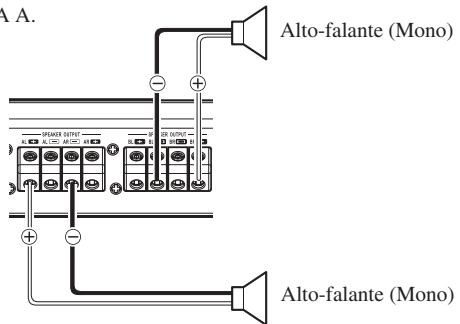


Dois canais (mono)

O interruptor de seleção de entrada se encontra na parte superior do componente. Deslize este interruptor para a esquerda.



Desde o componente estéreo automotivo (saída RCA)



ATENÇÃO

- Não instale em:
 - Lugares onde o aparelho possa causar lesões ao motorista ou passageiros se o veículo parar repentinamente.
 - Lugares onde o aparelho possa interferir com o motorista, tal como no piso em frente do assento do motorista.
- Certifique-se de que os cabos não se agarrem no mecanismo de deslizamento dos assentos, o que pode resultar em curto-circuito.
- Confirme que não haja nenhuma peça atrás do painel se for fazer um furo para a instalação do amplificador. Proteja todos os cabos e equipamentos importantes tais como tubos de combustível, tubos de freio e fiação elétrica contra danos.
- Instale parafusos de atarraxamento de maneira que a ponta do parafuso não toque em nenhum cabo. Isso é importante para evitar que os cabos sejam cortados por vibrações do automóvel, o que poderia resultar em incêndio.
- NÃO permita que o amplificador entre em contato com líquidos devido a, por exemplo, a localização onde o amplificador está instalado. Isso poderia provocar um choque elétrico. O contato com líquidos também poderia provocar danos e sobreaquecimento ao amplificador e alto-falantes. Além disso, a superfície do amplificador e a superfície de qualquer alto-falante instalado também poderiam ficar muito quentes ao toque, podendo causar pequenas queimaduras.
- Para garantir uma instalação correta, utilize as peças fornecidas da maneira especificada. Se peças diferentes das fornecidas forem usadas, elas podem avariar as peças internas do amplificador, ou elas podem ficar frouxas, causando o desligamento do amplificador.
- Nunca troque o fusível por um fusível com um valor nominal maior do que o fusível original. O uso de um fusível inadequado pode resultar no sobreaquecimento e fumaça, e pode causar danos ao produto e ferimentos incluindo queimaduras.

ATENÇÃO:

Para evitar mau funcionamento e/ou ferimentos

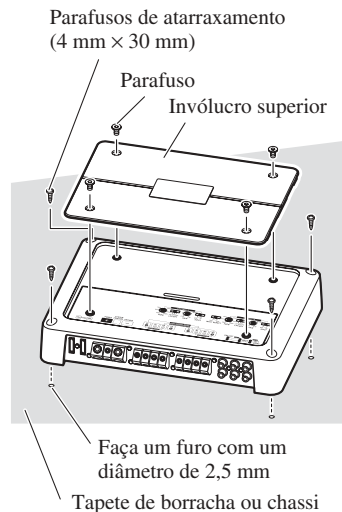
- Para garantir uma dissipação de calor apropriada para o amplificador, certifique-se do seguinte durante a instalação.
 - Permita um espaço adequado acima do amplificador para uma ventilação apropriada.
 - Não cubra o amplificador com um tapete de borracha ou carpete.
- NÃO permita que o amplificador entre em contato com líquidos devido a, por exemplo, a localização onde o amplificador está instalado. Isso poderia provocar um choque elétrico. O contato com líquidos também poderia provocar danos e sobreaquecimento ao amplificador e alto-falantes. Além disso, a superfície do amplificador e a superfície de qualquer alto-falante instalado também poderiam ficar muito quentes ao toque, podendo causar pequenas queimaduras.
- Não instale o amplificador em lugares instáveis tais como o painel do pneu sobressalente.
- O melhor lugar para instalação difere com o modelo do automóvel e local de instalação. Fixe o amplificador numa local suficientemente rígido.
- Primeiro faça conexões provisórias e verifique se o amplificador e o sistema operam adequadamente.
- Depois de instalar o amplificador, confirme que o pneu sobressalente, macaco e ferramentas possam ser facilmente removidos.

Exemplo de instalação na esteira do piso ou no chassi

1. Coloque o amplificador onde ele será instalado. Insira os parafusos de atarraxamento (4 mm × 30 mm) fornecidos nos orifícios para parafuso. Empurre os parafusos com uma chave de fendas para marcar as posições dos furos para a instalação.
2. Faça furos de 2,5 mm nas posições marcadas, e instale o amplificador, seja no tapete ou diretamente no chassi.

Recolocação do invólucro superior

1. Alinhe o componente e o invólucro superior, e insira o parafuso.
 - O invólucro pode ser instalado na direção desejada para se ajustar ao amplificador.
2. Aperte o parafuso com uma chave hexagonal de 4 mm.



Fonte de energia	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V permissível)
Sistema de conexão à terra	Tipo negativo
Consumo de corrente	28 A (em fornecimento contínuo, 4 Ω)
Corrente média recebida*	10 A (4 Ω para quatro canais) 20 A (4 Ω para dois canais) 20 A (2 Ω para quatro canais)
Fusível	30 A \times 2
Dimensões	301 (L) mm \times 57 (A) mm \times 213 (P) mm
Peso	3,5 kg (Sem os cabos para a instalação elétrica)
Potência de saída máxima	150 W \times 4 (4 Ω) / 600 W \times 2 (4 Ω)
Potência de saída contínua	75 W \times 4 (a 14,4 V, 4 Ω , 20 Hz a 20 kHz, 1,0% DHT) 300 W \times 2 (a 14,4 V, 4 Ω , 1 kHz, 1,0% DHT) 150 W \times 4 (a 14,4 V, 2 Ω , 1 kHz, 1,0% DHT)
Impedância de carga	4 Ω (2 Ω a 8 Ω permissível)
Resposta de frequência	10 Hz a 50 kHz (+0 dB, -3 dB)
Relação sinal/ruído	100 dB (IEC-Rede A)
Distorsão	0,005 % (10 W, 1 kHz)
Separação	70 dB (1 kHz) 60 dB (100 Hz a 10 kHz)
Filtro passa-baixo	Frequência de corte: 40 Hz a 500 Hz Pendente de corte: -12 dB/oct
Filtro passa-alto	Frequência de corte: 40 Hz a 500 Hz Pendente de corte: -12 dB/oct
Controle de ganho	RCA: 400 mV a 6,5 V Alto-falante: 1,6 V a 26 V
Nível de entrada máxima / impedância	RCA: 6,5 V / 22 k Ω Alto-falante: 26 V / 90 k Ω

Nota:

- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio em virtude de melhoramentos.

*Corrente média recebida

- A corrente média recebida é quase a corrente máxima recebida por este aparelho quando entra um sinal de áudio. Utilize este valor quando quiser saber a corrente total recebida por amplificadores de potência múltiplos.

مصدر القدرة	١٤.٤ فولط تيار مباشر (١٠.٨ فولط الى ١٥.١ فولط المسموح بها)
نظام الارضي	نوع سالب
استهلاك التيار	٢٨ امبير (عند استمرار القدرة ، ٤ اوم)
متوسط التيار المسحوب*	١٠ امبير (٤ اوم لاربع قنوات)
	٢٠ امبير (٤ اوم لقناتين)
	٢٠ امبير (٢ اوم لاربع قنوات)
الفيوز	٣٠ امبير × ٢
الابعاد	٣٠١ (عرض) مم × ٥٧ (ارتفاع) مم × ٢١٣ (عمق) مم
الوزن	٣.٥ كجم (لا تشتمل على اسلاك التمديدات)
خرج القدرة الاقصى	١٥٠ واط × ٤ (اوم) / ٦٠٠ واط × ٢ (٤ اوم)
خرج القدرة المستمر	٧٥ واط × ٤ (عند ١٤.٤ فولط ، ٤ اوم ، ٢٠ هرتز الى ٢٠ كيلوهرتز ، تشويه ١٠٪ THD)
	٣٠٠ واط × ٢ (عند ١٤.٤ فولط ، ٤ اوم ، ١ كيلوهرتز ، تشويه ١٠٪ THD)
	١٥٠ واط × ٤ (عند ١٤.٤ فولط ، ٢ اوم ، ١ كيلوهرتز ، تشويه ١٠٪ THD)
اعاقة الحمل	٤ اوم (٢ اوم الى ٨ اوم المسموح بها)
استجابة التردد	١٠ هرتز الى ٥٠ كيلوهرتز (+ صفر ديسبل ، -٣ ديسبل)
نسبة الاشارة الى الضوضاء	١٠٠ ديسبل (شبكة اسلاك IEC-A)
التشوية	٠.٠٠٥٪ (١٠ واط ، كيلوهرتز واحد)
الفصل	٧٠ ديسبل (كيلو هرتز واحد)
	٦٠ ديسبل (١٠٠ هرتز الى ١٠ كيلوهرتز)
مرشح الامرار المنخفض	تردد القطع: ٤٠ هرتز الى ٥٠٠ هرتز
	ميل القطع : - ١٢ ديسبل/اوكتاف
مرشح الامرار العالي	تردد القطع: ٤٠ هرتز الى ٥٠٠ هرتز
	ميل القطع : - ١٢ ديسبل/اوكتاف
التحكم في الكسب	RCA: ٤٠٠ ميلي فولت الى ٦.٥ فولت
	السماعة: ١.٦ فولت الى ٢٦ فولت
مستوى الدخل / الاعاقة الأقصى	RCA: ٦.٥ فولط / ٢٢ كيلوأم
	السماعة: ٢٦ فولت / ٩٠ كيلوأم

ملاحظة:

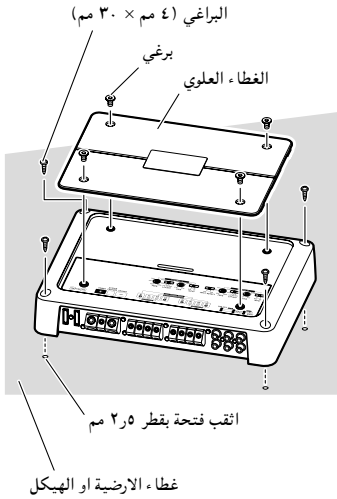
- المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون اشعار مسبق بغرض التطوير.

* متوسط التيار المسحوب

- ان متوسط التيار المسحوب هو اقصى تيار مسحوب تقريبا بواسطة هذا الجهاز عند ادخال اشارة صوتية.
- استخدم هذه القيمة عند حساب التيار الكلي المسحوب بواسطة قدرة عدة اجهزة امبليفاير (مضخمات صوت).

إعادة تركيب الغطاء العلوي

١. قم بمحاذاة الوحدة والغطاء العلوي، ثم قم بإدخال البرغي.
- يمكن تركيب الغطاء في الاتجاه المرغوب لمطابقة المضخم.
٢. شد البرغي باستخدام مفتاح ربط سداسي مقاس ٤ مم.



مثال للتركيب على غطاء الارضية او على الهيكل

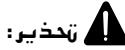
١. ضع الإمبريقاير (مضخم الصوت) في المكان المراد تركيبه فيه. ادخل البراغي المرفقة (٤ مم × ٣٠ مم) في فتحات البراغي. شد البراغي بواسطة مفك براغي بحيث تضع علامات في الأماكن المراد حفر فتحات التركيب فيها.
٢. احفر فتحات بقطر ٢.٥ مم في النقاط المعلمة. وركب الإمبريقاير (مضخم الصوت)، سواء على السجادة او مباشرة على الهيكل.



تحذير

• لا تتم بالتركيب في:

- الأماكن التي قد تصيب السائق أو الركاب بالجروح عند توقف السيارة بصورة المفاجئة.
- الأماكن التي قد تعترض السائق مثل على الأرضية أمام مقعد السائق.
- تأكد من عدم تشابك الأسلاك بآلية التزليق للمقاعد، والذي قد يتسبب وقوع دائرة قصر كهربائية.
- تأكد من عدم وجود أي أجزاء خلف اللوحة عند حفر فتحة لتركيب الامبليفاير (مضخم الصوت). قم بحماية كل الكبلات والمعدات الهامة مثل خطوط الوقود، وخطوط الفرامل وشبكة الأسلاك الكهربائية من التلف.
- ركب البراغبي بطريقة لا تسمح بتلامس طرف البرغبي لأي سلك. يعتبر ذلك مهما لحماية الأسلاك من التقطع بواسطة اهتزازات السيارة، والذي قد يؤدي إلى حريق.
- **يجب عدم** السماح للامبليفاير (مضخم صوت) بملامسة السوائل بسبب، مثلاً، موقع تركيب الامبليفاير (مضخم صوت). حيث قد ينتج عن ذلك الإصابة بصدمة كهربائية. كما قد ينتج عن ملامسة الامبليفاير (مضخم صوت) والسماعة للسوائل أصابته بالعطل، انبعاث دخان، وارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة. بالإضافة إلى ذلك، فقد يصبح سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) وسطح أي سماعات متصلة ساخناً للمس مما قد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.
- لضمان التركيب بطريقة صحيحة، استخدم الأجزاء المرفقة بالأسلوب المحددة. حيث إن استخدام أي أجزاء أخرى غير المرفقة، قد يتلف الأجزاء الداخلية للامبليفاير (مضخم الصوت)، أو قد تصبح مرتخية وقد يتوقف تشغيل الامبليفاير (مضخم الصوت).
- يجب عدم استبدال الفيوز باخر ذو قيمة أو معدل أعلى من الفيوز الأصلي. حيث قد يؤدي استخدام فيوز غير ملائم إلى ارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة وانبعاث دخان مما قد يتسبب في وقوع تلف للجهاز واصابات شخصية تشمل على الإصابة بحروق.



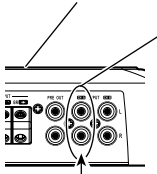
تحذير

لمنع حدوث أعطال في التشغيل و/أو جروح

- لضمان صحة تصريف حرارة الامبليفاير (مضخم الصوت)، تأكد من اتباع الأمور التالية أثناء التركيب.
 - اترك مسافة كافية فوق الامبليفاير (مضخم الصوت) من أجل تهوية مناسبة.
 - لا تغطي الامبليفاير (مضخم الصوت) بغطاء أو سجادة الأرضية.
- **يجب عدم** السماح للامبليفاير (مضخم صوت) بملامسة السوائل بسبب، مثلاً، موقع تركيب الامبليفاير (مضخم صوت). حيث قد ينتج عن ذلك الإصابة بصدمة كهربائية. كما قد ينتج عن ملامسة الامبليفاير (مضخم صوت) والسماعة للسوائل أصابته بالعطل، انبعاث دخان، وارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة. بالإضافة إلى ذلك، فقد يصبح سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) وسطح أي سماعات متصلة ساخناً للمس مما قد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.
- لا تركيب الامبليفاير (مضخم الصوت) على أماكن غير ثابتة مثل لوحة الاطار الاحتياطي.
- يختلف أفضل مكان للتركيب مع اختلاف موديل السيارة وموضع التركيب. ثبت الامبليفاير (مضخم الصوت) بأحكام في مكان صلب بصورة كافية.
- قم أولاً بعمل توصيلات مؤقتة وتأكد من صحة عمل الامبليفاير (مضخم الصوت) والجهاز.
- بعد تركيب الامبليفاير (مضخم الصوت)، تأكد من سهولة اخراج الاطار الاحتياطي، والرافعة و صندوق المعدة.

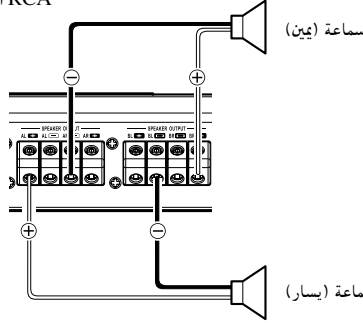
قناتان (ستيريو)

مفتاح اختيار الدخل موجود بأعلى الوحدة. اسحب المفتاح إلى اليسار.



مقبس دخل RCA
في حالة وضع القنوات قم بتوصيل مقابس
RCA الى مقبس دخل RCA.

اسلاك توصيل لمقابس RCA المسمارية
(تباع بصورة منفصلة)
من جهاز ستريو السيارة (خرج RCA)

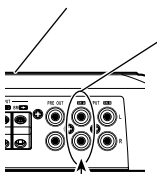


سماعة (يمين)

سماعة (يسار)

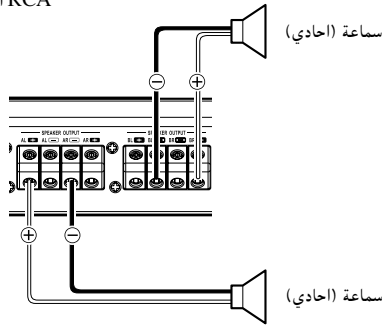
قناتان (احادي)

مفتاح اختيار الدخل موجود بأعلى الوحدة. اسحب المفتاح إلى اليسار.



مقبس دخل RCA
في حالة وضع القنوات قم بتوصيل مقابس
RCA الى مقبس دخل RCA.

اسلاك توصيل لمقابس RCA المسمارية
(تباع بصورة منفصلة)
من جهاز ستريو السيارة (خرج RCA)



سماعة (احادي)

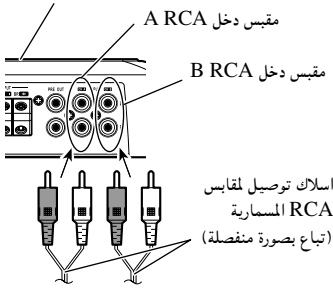
سماعة (احادي)

توصيل اسلاك السماعات والدخل

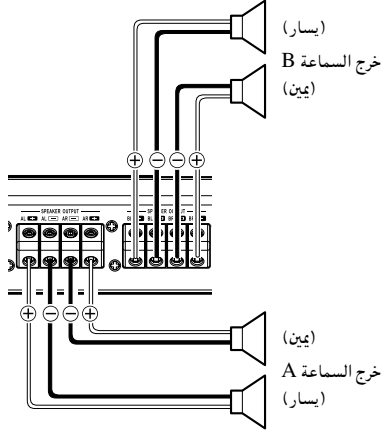
يمكن ان يكون وضع خرج السماعة باربع - قنوات، أو ثلاث - قنوات (ستيريو + احادي) او قناتين (ستيريو، احادي). وصل اسلاك السماعة للملائمة الوضع وفقا للاشكال التوضيحية المذكورة ادناه.

اربع - قنوات

مفتاح اختيار الدخل موجود بأعلى الوحدة. لدخل قناتين، اسحب هذا المفتاح إلى اليسار. لدخل أربع قنوات، اسحب المفتاح إلى اليمين.

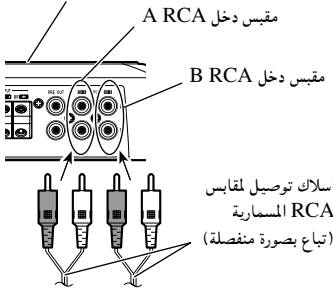


من جهاز ستريو السيارة (خرج RCA) إذا تم استعمال قاييس دخل واحد فقط، مثلا عندما يكون جهاز ستريو السيارة يخرج واحد فقط (خرج RCA) قم بتوصيل القاييس الى مقبس دخل RCA A ولكن لا تتم بتوصيل قاييس الى مقبس دخل RCA B.

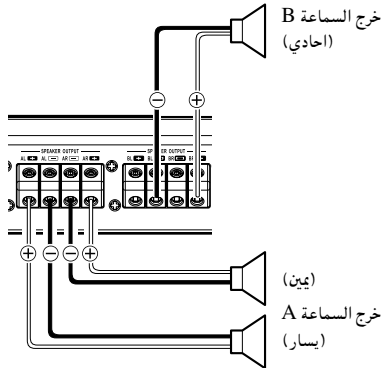


ثلاث - قنوات

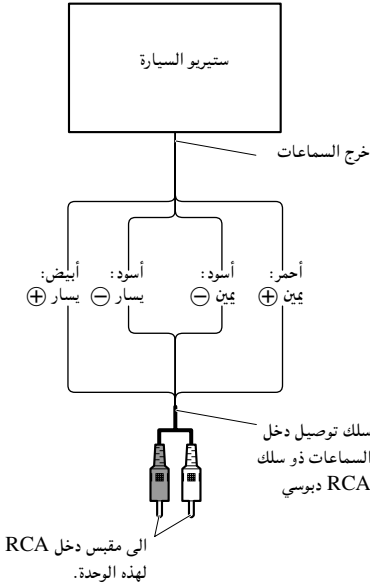
مفتاح اختيار الدخل موجود بأعلى الوحدة. لدخل قناتين، اسحب هذا المفتاح إلى اليسار. لدخل أربع قنوات، اسحب المفتاح إلى اليمين.



من جهاز ستريو السيارة (خرج RCA) إذا تم استعمال قاييس دخل واحد فقط، مثلا عندما يكون جهاز ستريو السيارة يخرج واحد فقط (خرج RCA) قم بتوصيل القاييس الى مقبس دخل RCA A ولكن لا تتم بتوصيل قاييس الى مقبس دخل RCA B.



التوصيلات عند استعمال دخل السماعات



- نتيجة لتوصيل سلك خرج سماعة ستيريو السيارة بالمضخم، يتم تشغيل المضخم تلقائياً عند تشغيل ستيريو السيارة. ليس من الضروري توصيل نظام سلك وحدة التحكم عن بعد في هذه الحالة.
- في حالة توصيل المضخم والجهاز الرئيسي باستعمال سلك دخل سماعة ديو سي طراز RCA فلن يتم تشغيل تيار المضخم إلا عند استعمال مضخم واحد. إذا كان لديك مضخمان أو أكثر موصلان بشكل متزامن في نفس الوقت، قم بتوصيل الجهاز الرئيسي وجميع المضخمات بسلك التحكم عن بعد في النظام.

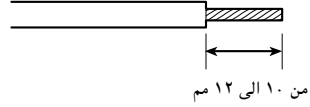
ملاحظة:

- قم بتوصيل نظام سلك وحدة التحكم عن بعد عندما لا يكون المضخم في حالة التشغيل وذلك عندما يكون ستيريو السيارة في وضع الإيقاف.

توصيل أطراف توصيل خرج سماعات التكبير

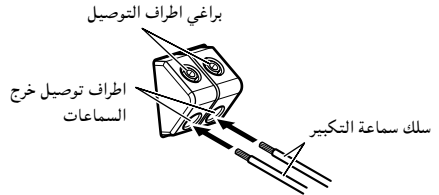
- استخدم سلكاً يتراوح مقاسه بين ١٠ AWG إلى ١٦ AWG لسلك سماعة التكبير.

١. اكشف طرف اسلاك سماعات التكبير بواسطة ملقط أو قاطع حوالي ١٠ مم الى ١٢ مم.



٢. وصل اسلاك سماعة التكبير الى اطراف توصيل خرج سماعة التكبير.

- ثبت اسلاك السماعات باحكام بواسطة براغي الاطراف.

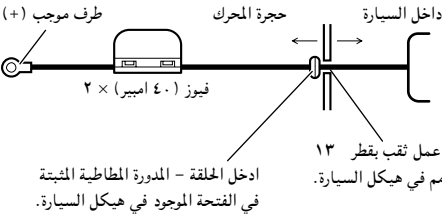


استخدام دخل سماعة التكبير

- قم بتوصيل اسلاك خرج سماعة جهاز ستيريو السيارة الى مضخم الصوت باستخدام سلك دخل السماعة المرفق مع سلك RCA المساري.
- اسحب مفتاح الدخل الى اليمين (SP).

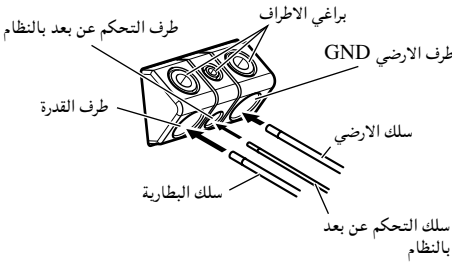
١. مرور سلك البطارية من حجرة المحرك الى داخل السيارة.

- بعد عمل كل التوصيلات الاخرى للامبليفاير، وصل طرف سلك البطارية للامبليفاير الى الطرف الموجب (+) للبطارية.



٢. وصل الاسلاك الى الاطراف.

- ثبت اسلاك السماعات باحكام بواسطة براغي الاطراف.



الاحفاق في احكم شد سلك البطارية الى الطرف باستخدام براغي الاطراف قد يتسبب عنه ارتفاع درجة حرارة منطقة الطرف بصورة زائدة مما قد ينتج عنه حدوث اعطال في التشغيل واصابات تشتمل على الاصابة بحروق بسيطة.

توصيلات أطراف التوصيل عديمة اللحام

- لا تقم بتوصيل سلك يتضمن سلكاً داخلياً مكشوقاً بأطراف توصيل التيار الخاصة بهذا المضخم (طرف توصيل التيار، طرف توصيل GND، طرف توصيل وحدة التحكم بالنظام عن بعد). فصل أو قطع السلك الداخلي يمكن أن يتسبب في حدوث حريق أو تماس كهربائي.
- يجب فحص السلك بشكل دوري وشده كلما استدعت الضرورة لأنه يصبح رخوًا بمرور الوقت.
- لا تقم بلحام أو نثني أطراف الأسلاك الملتوية.
- اربط مع التأكد من عدم التشابك مع مادة عزل السلك.
- قم باستعمال المفتاح السداسي المرفق لشد وإرخاء برغي طرف التوصيل الخاص بالمضخم.
- اربط السلك مع برغي طرف التوصيل بإحكام.
- من ناحية أخرى، وبما أن شد برغي طرف التوصيل الخاص بوحدة التحكم بالنظام عن بعد بصورة زائدة قد يؤدي إلى إتلاف السلك، فكن حذرًا ألا تقوم بشده بصورة زائدة عن طريق مراقبة حالة السلك عند شده.

توصيل طرف القدرة

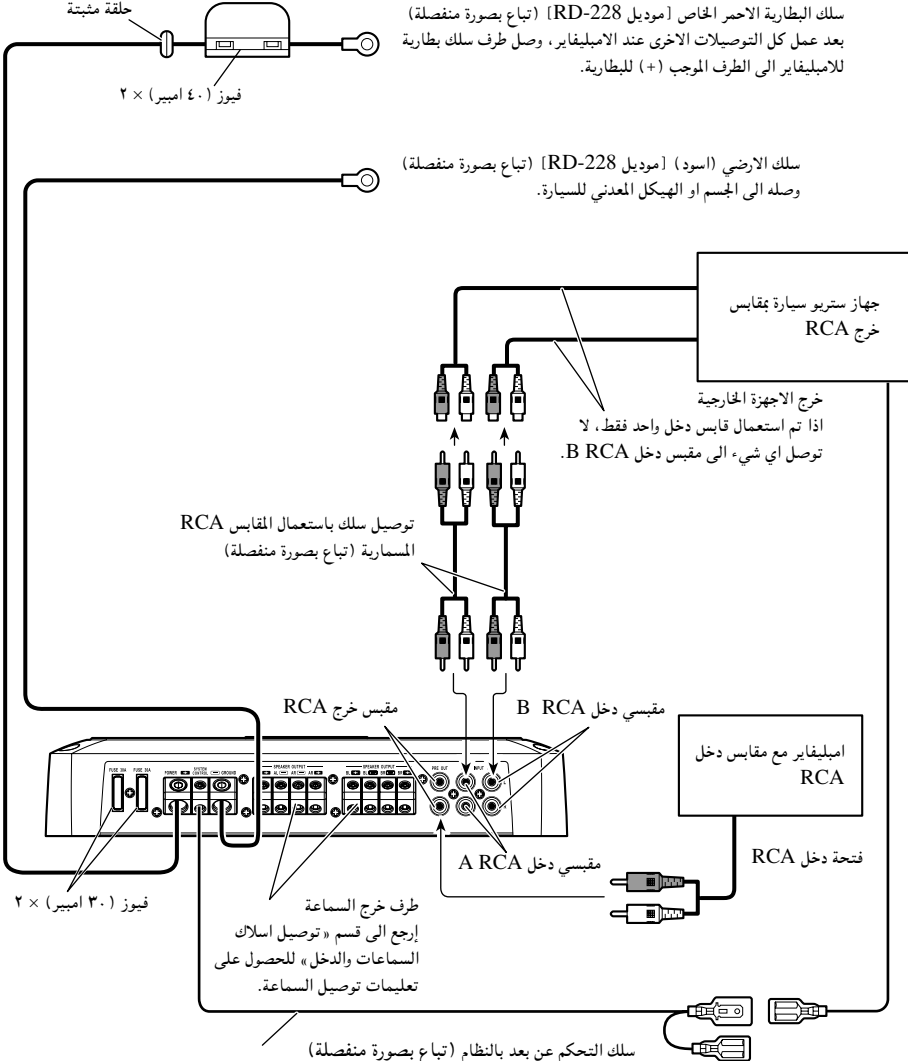
- نوصي بأن تستخدم سلك البطارية الأحمر الخاص والأرضي [موديل RD-228]، والتي تباع بصورة منفصلة. وقم بتوصيل سلك البطارية مباشرة الى طرف بطارية السيارة الموجب (+) والسلك الارضي الى جسم السيارة.
- مقاسات الاسلاك الموصى بها (AWG: المقياس الأمريكي للأسلاك) هي كالآتي. يجب أن يكون سلك البطارية والسلك الأرضي من نفس المقاس.
- استخدم سلكًا يتراوح مقاسه بين ١٠ AWG إلى ٢٠ AWG لسلك وحدة التحكم بالنظام عن بعد.

مقاس سلك البطارية والسلك الأرضي

طول السلك	أقل من	أقل من	أقل من
مقاس السلك	٤ AWG	٦ AWG	٨ AWG
	١١.٤ م	٧.٢ م	٤.٥ م

مخطط التوصيل

- هذا المخطط يبين التوصيلات باستعمال الخرج الخارجي (خرج مجهر الترددات المنخفضة الفرعي). إسحب مفتاح الدخل للياسار (RCA).
- عندما تقوم بالتوصيل باستعمال خرج السماعات، تختلف التوصيلات عما في المخطط. بخصوص التفاصيل، راجع قسم «استعمال دخل السماعات». في أي من الحالتين، تحتاج لضبط مفتاح الدخل. بخصوص التفاصيل، راجع قسم «ضبط هذا الجهاز».



⚠ تحذير

- يجب عدم قصر الدائرة الكهربائية لأي سلك. وإذا فعلت هذا، فقد تخفق دائرة الحماية في العمل حينما يتطلب الامر ذلك.
- يجب عدم تزويد القدرة الى معدات اخرى بواسطة قطع المادة العازلة للسلك مصدر القدرة للتوصيل من السلك. سيحدث تجاوز لقدرة حمل السلك الحالية، مما سيستسبب عنه ارتفاع في درجة الحرارة بصورة زائدة.
- يجب عدم استبدال الفيوز باخر ذو قيمة أو معدل أعلى من الفيوز الاصيل. حيث قد يؤدي استخدام فيوز غير ملائم الى ارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة وانبعاث دخان مما قد يتسبب في وقوع تلف للجهاز واصابات شخصية تشتمل على الاصابة بحروق.

- افصل الطرف السالب (-) للبطارية لتجنب خطر وقوع دائرة قصر كهربائية وتلف الجهاز.
- احكم ربط شبكة الاسلاك بواسطة مشابك الكبلات او بشرط لاصق. لحماية شبكة الاسلاك، لف شريط لاصق حولها في مكان تلامسها مع اجزاء معدنية.
- لا تمر اسلاك في الاماكن التي ستعرضها للحرارة، مثلاً في المكان حيث يتدفق تيار المدفأة فوقها. اذا ارتفعت درجة حرارة المادة العازلة، فقد تتعرض للتلف، مسببة دائرة قصر كهربائية عبر جسم السيارة.
- تأكد من عدم تعارض الاسلاك مع الاجزاء المتحركة بالسيارة مثل ذراع تغيير السرعة، الفرملة اليدوية أو آلية انزلاق المقعد.

⚠ تحذير:

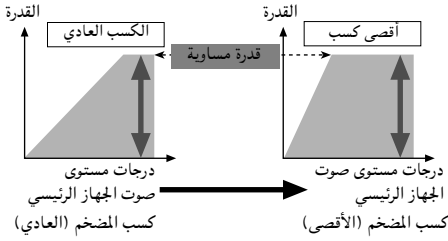
لمنع حدوث تلف للممتلكات g/أو جروح

- يجب تطابق السماعات التي ستوصل بالميليفايبر (مضخم الصوت) مع المقاييس المذكورة في الجدول ادناه. وإذا لم تتطابق، فقد يحدث حريق، أو انبعاث دخان أو اصابة الوحدة بالعطل. يجب ان تكون اعاققة السماعة ٢ الى ٨ أوم. ولكن في حالة قناتين وجسور التوصيل الاخرى، يجب ان تكون اعاققة السماعات ما بين ٤ الى ٨ أوم.
- ركب ومرر سلك البطارية الذي يباع بصورة منفصلة ابعده ما يمكن عن اسلاك السماعات. وركب ومرر سلك البطارية والارض التي تباع بصورة منفصلة، واسلاك السماعات، والاميليفايبر (مضخم الصوت) ابعده ما يمكن عن الهوائي وكبل الهوائي والراديو.

- لا تتم بتوصيل سلك السماعة بالارضي مباشرة أو توصيل السلك السالب (-) لعدة سماعات.
- خصص هذا الجهاز لتثبيت في سيارات ببطاريات ذات جهد ١٢ فولت وارضى سالب. قبل تركيبه في السيارات المخصصة للاستجمام، الشاحنات، أو الأوتوبيسات، تأكد من جهد البطارية.
- اذا تركت جهاز ستريو السيارة يعمل لمدة طويلة بينما يكون المحرك متوقفاً أو يدور على سرعة التباطؤ، فقد تفرغ شحنة البطارية. اوقف تشغيل جهاز ستريو السيارة عندما يكون المحرك متوقفاً أو يدور على سرعة التباطؤ.
- اذا وصل سلك نظام وحدة التحكم عن بعد الخاص بالاميليفايبر (مضخم الصوت) لطرف القدرة من خلال مفتاح الاشعال (١٢ فولت تيار مباشر)، سيعمل الاميليفايبر (مضخم الصوت) بصورة دائمة بينما يكون مفتاح الاشعال على وضع التشغيل بغض النظر عما اذا كان جهاز ستريو السيارة على وضع التشغيل أو الايقاف. لهذا السبب، فقد تفرغ شحنة البطارية اذا كان المحرك متوقفاً أو يدور على سرعة التباطؤ.

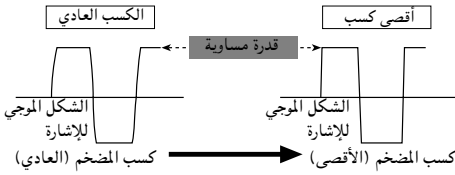
قناة السماعة	طراز السماعة	القدرة
اربع قنوات	سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الاسمي : حد ادنى ٧٠ واط
	ما عدا سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الأقصى : حد ادنى ١٥٠ واط
قناتان	سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الاسمي : حد ادنى ٢٠٠ واط
	ما عدا سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الأقصى : حد ادنى ٦٠٠ واط
خرج السماعة A	سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الاسمي : حد ادنى ٧٠ واط
بثلاث - قنوات	ما عدا سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الأقصى : حد ادنى ١٥٠ واط
خرج السماعة B	سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الاسمي : حد ادنى ٢٠٠ واط
بثلاث - قنوات	ما عدا سماعة الصوت الخفيض الفرعية	الدخل الأقصى : حد ادنى ٦٠٠ واط

العلاقة بين كسب المضخم وقدرة خرج الجهاز الرئيسي



- إذا رفعت كسب المضخم إلى مستوى غير مناسب فسيزداد التشوه فقط ولا تزداد القدرة إلا بقدر ضئيل.

الشكل الموجي للإشارة عند الإخراج بمستوى صوت مرتفع عن طريق التحكم في كسب المضخم

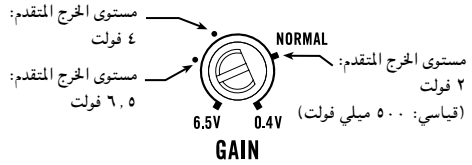


- في الخرج العالي يشوه الشكل الموجي للإشارة. إذا رفعت كسب المضخم فإن القدرة لا تتغير إلا بقدر ضئيل.

تهيئة الكسب بشكل صحيح

- هذا الجهاز يتضمن وظيفة حماية لمنع إصابة الجهاز نفسه يخلل أو يتجاوز السماعيات حدود الخرج المعقول أو الاستخدام غير الصحيح أو التوصيل غير الصحيح.
- عند إخراج الصوت بمستوى صوت مرتفع الخ تقوم هذه الوظيفة بقطع الصوت الصادر خلال بضع ثوان. لكن هذا ليس خللاً. يعود الصوت للصدور عندما تقوم بخفض مستوى صوت الجهاز الرئيسي.
- إذا تم قطع الصوت الصادر فقد تكون تهيئة منظم الكسب في هذا الجهاز غير صحيحة. لضمان صدور الصوت باستمرار بمستوى صوت متزايد للجهاز الرئيسي، اضبط منظم الكسب الخاص بالمضخم على وضع مناسب تبعاً لمستوى الخرج الأقصى للخرج المتقدم في الجهاز الرئيسي. لا تحتاج لخفض مستوى صوت الجهاز الرئيسي ويتم التحكم في الخرج الزائد.
- إذا قمت بخفض مستوى صوت الجهاز الرئيسي وضبط منظم الكسب للمضخم على الوضع المناسب ومع ذلك استمر انقطاع الصوت من حين لآخر، اتصل بأقرب مركز صيانة بايونير PIONEER معتمد.

منظم الكسب لهذا الجهاز



- الرسم التوضيحي أعلاه يبيّن تهيئة الكسب على الوضع .NORMAL

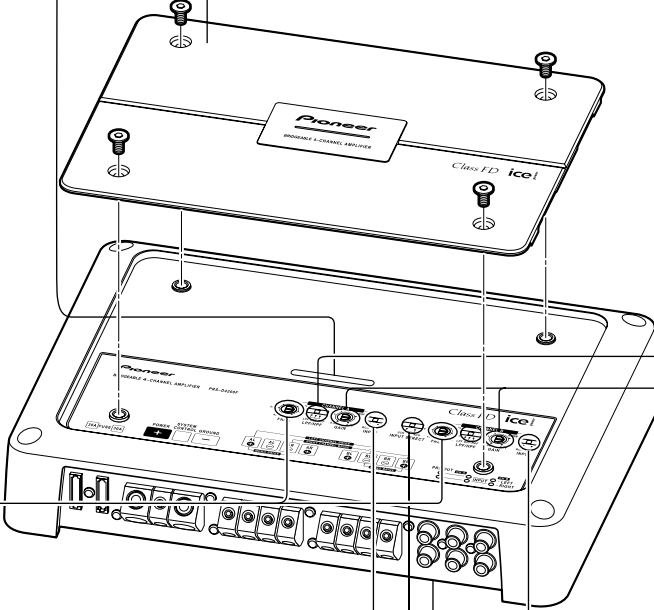
• لضبط المفتاح، استعمل مفك براغي عادي إذا إفتضت الحاجة.

مبين القدرة

يضيء مبين القدرة عند تشغيل القدرة.

الغطاء العلوي

قبل تهيئة الوحدة، قم بفك البراغي باستعمال مفتاح سداسي مقاس ٤ مم وقم بنزع الغطاء العلوي.



قطع التحكم في التردد

إذا ضبط مفتاح اختيار HPF/LPF على وضع LPF أو HPF، سيمكنك اختيار قطع التردد من ٤٠ هرتز إلى ٥٠٠ هرتز.

مفتاح BFC (التحكم في تضارب

التردد)

مفتاح BFC موجود على قاع الوحدة. إذا سمعت خفقاناً أثناء الاستماع لبث AM باستعمال ستيريو سيارتك، قم بتغيير وضع مفتاح BFC باستعمال مفك براغي صغير برأس قياسي.

مفتاح اختيار LPF (مرشح الأصوات المنخفض) /HPF (مرشح الأصوات العالي)

اضبط مفتاح اختيار HPF/LPF كالتالي تبعا لنوع السماعة المتصلة بموصل خرج السماعة وجهاز ستريو السيارة:

ملاحظات	نوع السماعة	مدى التردد الصوتي المراد إخراج	مفتاح اختيار HPF/LPF
وصل سماعة الصوت الخفيض الفرعية.	سماعة الصوت الخفيض الفرعية	* — ٤٠ هرتز الى ٥٠٠ هرتز	LPF (يسار)
	مدى تام	مدى تام	الايقاف OFF (مركز)
إذا كنت تريد قطع مدى التردد المنخفض جدا* لأنه غير ضروري للسماعة المستعمله.	مدى تام	* ٤٠ هرتز الى ٥٠٠ هرتز —	HPF (يمين)

* إرجع الى قسم "قطع التحكم في التردد".

مفتاح التحكم في الكسب

سيساعد ضبط مفاتيح التحكم في الكسب A و B في ملائمة خرج جهاز ستريو السيارة لامبليفاير (مضخم صوت) بايونير. في العادة، اضبط مفتاح الكسب على الوضع NORMAL. إذا كان الخرج بصوت منخفض حتى عند رفع مستوى حجم صوت جهاز ستريو السيارة، دور مفاتيح التحكم هذه باتجاه حركة عقارب الساعة. وإذا كان هناك تشويش عند رفع مستوى حجم صوت جهاز ستريو السيارة، دور مفاتيح التحكم هذه باتجاه عكس حركة عقارب الساعة.

- إذا كنت تستخدم مقبس دخل واحد فقط، اضبط مفاتيح التحكم في الكسب على نفس موضع خرج السماعات A و B.
- عند استخدامه مع جهاز ستريو سيارة مجهز بمقبس RCA (يخرج قياسي قدره ٥٠٠ ميلي فولت)، اضبطه على الوضع NORMAL. وعند استخدامه مع جهاز ستريو سيارة من بايونير مجهز بمقبس RCA ويخرج أقصى مقداره ٤ فولت أو أكثر، اضبط المستوى ليطابق مستوى خرج جهاز ستريو السيارة.

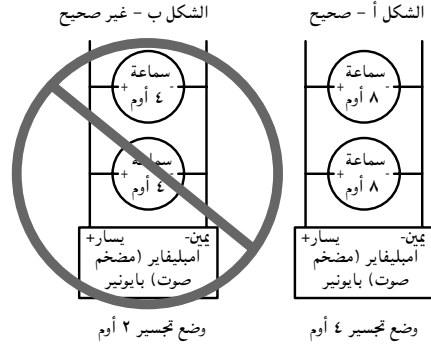
مفتاح اختيار دخل

من أجل قناتي دخل، قم بتزليق هذا المفتاح الى اليسار. ومن أجل أربع قنوات دخل، قم بتزليق هذا المفتاح الى اليمين.

مفتاح الدخل

يمكن إدخال الإشارات من طرف الخرج الخارجي لجهاز ستريو سيارة (خرج مجهر الترددات الخفيضة الفرعي) أو خرج سماعات ستريو سيارة. عند استعمال خرج خارجي (خرج مجهر الترددات الخفيضة الفرعي)، اسحب المفتاح إلى اليسار. بخصوص تعليمات التوصيل، راجع قسم «مخطط التوصيل». عند استعمال خرج سماعات، اسحب المفتاح إلى اليمين. في تلك الحالة، من الضروري استعمال سلك دخل السماعات ذي سلك RCA الدبوسي المرفق. بخصوص التفاصيل، راجع قسم «استخدام دخل سماعة التكمبير».

تحذير



- من اجل سلامة المرور وللمحافظة على ظروف قيادة آمنة، يبقى مستوى جحم الصوت منخفضا الى حد مقبول بحيث يمكنك سماع صوت الاعتبادي لحركة المرور.
- افحص توصيلات التزود بالقدره والسماعات عما اذا احترق فيوز سلك البطارية الذي يباع بصورة منفصلة أو الامبليفاير (مضخم الصوت). تعرف على سبب الخلل وحل المشكلة، ثم استبدل الفيوز باخر جديد من نفس الحجم والمعدل.
- لتجنب حدوث خلل للامبليفاير (مضخم الصوت) والسماعات، ستعمل دائرة الحماية على فصل مصدر القدره عن الامبليفاير (مضخم الصوت) (ستوقف الصوت) عند حدوث حالة غير طبيعية. في مثل هذه الحالة، اوقف تشغيل OFF قدرة الجهاز، وافحص توصيلات مصدر القدره والسماعات. تعرف على سبب الخلل وحل المشكلة.

- اتصل بالوكيل اذا لم تستطع التعرف على السبب.
- لتجنب حدوث صدمات كهربائية او دوائر قصر كهربائية اثناء عمليتي التوصيل والتركيب، تأكد من فصل الطرف السالب (-) للبطارية مسبقا.
- تأكد من عدم وجود اي اجزاء خلف اللوحة عند حفر فتحة لتركيب الامبليفاير (مضخم الصوت). تأكد من حماية كل الكبلات والمعدات الهامة مثل خطوط الوقود، وخطوط الفرامل وشبكة الاسلاك الكهربائية من التلف.
- **يجب عدم** السماح للامبليفاير (مضخم صوت) بملامسة السوائل بسبب، مثلا، موقع تركيب الامبليفاير (مضخم صوت). حيث قد ينتج عن ذلك الاصابة بصدمات كهربائية. كما قد ينتج عن ملامسة الامبليفاير (مضخم صوت) والسماعة للسوائل اصابتها بالعتل، انبعث دخان، وارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة. بالاضافة الى ذلك، فقد يصحح سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) وسطح أي سماعات متصلة ساخنا للمس مما قد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.

يجب عدم تركيب أو استخدام امبليفاير (مضخم صوت) بايونير بتوصيل اسلاك سماعات بمعدل ٤ أوم (أو أقل) بصورة متوازية وذلك من اجل احراز وضع تجسير ٢ أوم (أو أقل) (كما في الشكل ب).

قد يتعرض الامبليفاير (مضخم الصوت) للعتل، انبعث دخان، وارتفاع درجة حرارته بصورة زائدة من جراء عمل تجسير غير صحيح. كما يصبح أيضا سطح الامبليفاير (مضخم الصوت) ساخنا للمس وقد ينتج عنه حدوث حروق بسيطة.

لتركيب أو استخدام وضع التجسير بصورة صحيحة لامبليفاير (مضخم صوت) ذو قناتين واحراز تحميل ٤ أوم، وصل سماعتين ٨ أوم بصورة متوازية مع الاقطاب اليسرى + واليمنى - (الشكل أ) أو استخدم سماعة مفردة ٤ أوم. ومن اجل امبليفاير (مضخم صوت) باريق قنوات، اتبع الشكل التوضيحي لتوصيل خرج السماعة لاجراء تجسير كما يشاهد على الجانب الخلفي للامبليفاير (مضخم الصوت)، ووصل سماعتين ٨ أوم بصورة متوازية للوصول الى تحميل ٤ أوم أو استخدم سماعة مفردة ٤ أوم لكل قناة.

إذا كان لديك أي استفسار أو استشارة، يرجى الاتصال بقرب وكيل محلي لبايونير أو بمركز خدمات زبائن بايونير.

تنبيه

- نوصي بأن تستخدم سلك البطارية الأحمر الخاص والأرضي [موديل RD-228]، والتي تتابع بصورة منفصلة. وقم بتوصيل سلك البطارية مباشرة الى طرف بطارية السيارة الموجب (+) والسلك الارضي الى جسم السيارة.
- يجب عدم لمس الامبليفاير (مضخم الصوت) بأيدي مبلولة. والا، فقد تصاب بصدمة كهربائية. كذلك، يجب عدم لمس الامبليفاير (مضخم الصوت) عندما يكون مبلولا.

شكرا على شرائك جهاز بايونير PIONEER هذا. قبل محاولة تشغيله، تأكد من قراءة هذا الدليل.

في حالة وجود مشكلة

عندما لا يعمل الجهاز بصورة صحيحة، اتصل بالوكيل المحلي أو اقرب مركز خدمة معتمد لبايونير PIONEER.

تحذير

- يجب عدم استبدال الفيوز باخر ذو قيمة أو معدل أعلى من الفيوز الاصلي. حيث قد يؤدي استخدام فيوز غير ملائم الى ارتفاع درجة الحرارة بصورة زائدة وانبعاث دخان مما قد يتسبب في وقوع تلف للجهاز واصابات شخصية تشتمل على الاصابة بحروق.
- استخدم المفتاح السداسي المرفق لشد البراغي عند ربط الأسلاك بطرف التوصيل. استخدام مفتاح سداسي طويل متوفر في الأسواق يمكن أن يتسبب في عزم دوران زائد مما قد ينتج عنه تلف في أطراف التوصيل والأسلاك.

قم بزيارة موقعنا على الإنترنت

قم بزيارتنا على الموقع التالي:
<http://pioneer.jp/group/index-e.html>
 • نقدم أحدث المعلومات حول PIONEER Corporation على موقعنا على الإنترنت.

قبل استخدام هذا الجهاز

- ١ في حالة وجود مشكلة
- ١ تحذير
- ١ قم بزيارة موقعنا على الإنترنت
- ٢ تحذير
- ٢ تنبيه

ضبط هذا الجهاز

- ٣ مفتاح اختيار LPF (مرشح الامرار المنخفض)/
- ٣ HPF (مرشح الامرار العالي)
- ٣ مفتاح التحكم في الكسب
- ٣ مفتاح الاختيار دخل
- ٣ مفتاح الدخول
- ٤ الغطاء العلوي
- ٤ ميين القدرة
- ٤ مفتاح BFC (التحكم في تضارب التردد)
- ٤ قطع التحكم في التردد
- ٥ تهيئة الكسب بشكل صحيح

توصيل الوحدة

- ٧ مخطط التوصيل
- ٨ توصيلات أطراف التوصيل عديمة اللحام
- ٨ توصيل طرف القدرة
- ٩ توصيل أطراف توصيل خرج سماعات التكبير
- ٩ استخدام دخل سماعة التكبير
- ١٠ توصيل أسلاك السماعة والدخل

التركيب

- ١٢ مثال للتركيب على غطاء الارضية او على
- ١٣ الهيكل
- ١٣ إعادة تركيب غطاء العلوي

المواصفات

Visit us on the World Wide Web at

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

<Middle East & Africa>

Pioneer Gulf.FZE

<http://www.pioneer-uae.com>

<Oceania>

Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd

<http://www.pioneeraus.com.au>

<Asia>

Pioneer Electronics Asiacentre.Pte

<http://www.pioneer.com.sg>

Pioneer (HK) Ltd.

<http://www.pioneerhongkong.com.hk>

Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd.

<http://www.pioneer-twn.com.tw>

<Latin>

Pioneer International Latin America S.A.

<http://www.pioneer-latin.com>

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.